

## Ahbār

### *Bhasm Hone Wālī Qurbānī*

<sup>1</sup> Rab ne mulāqāt ke ḵhaime meñ se Mūsā ko bulā kar kahā

<sup>2</sup> ki Isrāīliyoñ ko ittalā de,

“Agar tum meñ se koī Rab ko qurbānī pesh karnā chāhe to wuh apne gāy-bailoñ yā bher-bakriyoñ meñ se jānwar chun le.

<sup>3</sup> Agar wuh apne gāy-bailoñ meñ se bhasm hone wālī qurbānī chaḗhānā chāhe to wuh beaib bail chun kar use mulāqāt ke ḵhaime ke darwāze par pesh kare tāki Rab use qabūl kare.

<sup>4</sup> Qurbānī pesh karne wālā apnā hāth jānwar ke sar par rakhe to yih qurbānī maqbūl ho kar us kā kaffārā degī.

<sup>5</sup> Qurbānī pesh karne wālā bail ko wahāñ Rab ke sāmne zabah kare. Phir Hārūn ke beḗe jo imām haiñ us kā ḵhūn Rab ko pesh karke use darwāze par kī qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhiḗkeñ.

<sup>6</sup> Is ke bād qurbānī pesh karne wālā khāl utār kar jānwar ke ṭukṛe ṭukṛe kare.

<sup>7</sup> Imām qurbāngāh par āg lagā kar us par tartīb se lakaḗiyāñ chuneñ.

<sup>8</sup> Us par wuh jānwar ke ṭukṛe sar aur charbī samet rakheñ.

<sup>9</sup> Lāzim hai ki qurbānī pesh karne wālā pahle jānwar kī antaḗiyāñ aur pinḗliiyāñ dhoe, phir imām pūre jānwar ko qurbāngāh par jalā de. Is

jalne wālī qurbānī kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

<sup>10</sup> Agar bhasm hone wālī qurbānī bher-bakriyoñ meñ se chunī jāe to wuh beaib nar ho.

<sup>11</sup> Pesh karne wālā use Rab ke sāmne qurbāngāh kī shimālī simt meñ zabah kare. Phir Hārūn ke beṭe jo imām haiñ us kā ḡhūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhirkeñ.

<sup>12</sup> Is ke bād pesh karne wālā jānwar ke ṭukre ṭukre kare aur imām yih ṭukre sar aur charbī samet qurbāngāh kī jaltī huī lakaṛiyoñ par tartīb se rakhe.

<sup>13</sup> Lāzim hai ki qurbānī pesh karne wālā pahle jānwar kī antariyāñ aur pinḡliyāñ dhoe, phir imām pūre jānwar ko Rab ko pesh karke qurbāngāh par jalā de. Is jalne wālī qurbānī kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

<sup>14</sup> Agar bhasm hone wālī qurbānī parindā ho to wuh qumrī yā jawān kabūtar ho.

<sup>15</sup> Imām use qurbāngāh ke pās le āe aur us kā sar maroṛ kar qurbāngāh par jalā de. Wuh us kā ḡhūn yoñ nikalne de ki wuh qurbāngāh kī ek taraf se nīche ṭapke.

<sup>16</sup> Wuh us kā poṭā aur jo us meñ hai dūr karke qurbāngāh kī mashriqī simt meñ phaiñk de, wahāñ jahāñ rākh phaiñkī jāti hai.

<sup>17</sup> Use pesh karte waqt imām us ke par pakaṛ kar parinde ko phār ḡāle, lekin yoñ ki wuh bilkul ṭukre ṭukre na ho jāe. Phir imām use qurbāngāh par jaltī huī lakaṛiyoñ par jalā de. Is jalne wālī qurbānī kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

*Ġhallā kī Nazar*

<sup>1</sup> Agar koī Rab ko ġhallā kī nazar pesh karnā chāhe to wuh is ke lie behtarīn maidā istemāl kare. Us par wuh zaitūn kā tel unḍele aur lubān rakh kar

<sup>2</sup> use Hārūn ke beṭoñ ke pās le āe jo imām haiñ. Imām tel se milāyā gayā muṭṭhī-bhar maidā aur tamām lubān le kar qurbāngāh par jalā de. Yih yādgar kā hissā hai, aur us kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

<sup>3</sup> Bāqī maidā aur tel Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā hai. Wuh Rab kī jalne wālī qurbāniyoñ meñ se ek nihāyat muḡaddas hissā hai.

<sup>4</sup> Agar yih qurbānī tanūr meñ pakāī huī roṭī ho to us meñ ḡhamīr na ho. Is kī do qismeñ ho saktī haiñ, roṭiyāñ jo behtarīn maide aur tel se banī huī hoñ aur roṭiyāñ jin par tel lagāyā gayā ho.

<sup>5</sup> Agar yih qurbānī tawe par pakāī huī roṭī ho to wuh behtarīn maide aur tel kī ho. Us meñ ḡhamīr na ho.

<sup>6</sup> Chūnki wuh ġhallā kī nazar hai is lie roṭī ko ṭukre ṭukre karnā aur us par tel ḍālnā.

<sup>7</sup> Agar yih qurbānī kaṛāhī meñ pakāī huī roṭī ho to wuh behtarīn maide aur tel kī ho.

<sup>8</sup> Agar tū in chizoñ kī banī huī ġhallā kī nazar Rab ke huzūr lānā chāhe to use imām ko pesh karnā. Wuhī use qurbāngāh ke pās le āe.

<sup>9</sup> Phir imām yādgar kā hissā alag karke use qurbāngāh par jalā de. Aisi qurbānī kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

<sup>10</sup> Qurbānī kā bāqī hissā Hārūn aur us ke beṭoñ ke lie hai. Wuh Rab kī jalne wālī qurbāniyoñ meñ se ek nihāyat muḡaddas hissā hai.

11 Ġhallā kī jītnī nazareñ tum Rab ko pesh karte ho un meñ khamīr na ho, kyonki lāzim hai ki tum Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karte waqt na khamīr, na shahd jalāo.

12 Yih chīzeñ fasal ke pahle phaloñ ke sāth Rab ko pesh kī jā saktī haiñ, lekin unheñ qurbāngāh par na jalāyā jāe, kyonki wahāñ Rab ko un kī khushbū pasand nahīñ hai.

13 Ġhallā kī har nazar meñ namak ho, kyonki namak us ahd kī numāindagī kartā hai jo tere Khudā ne tere sāth bāndhā hai. Tujhe har qurbānī meñ namak dālnā hai.

14 Agar tū ġhallā kī nazar ke lie fasal ke pahle phal pesh karnā chāhe to kuchlī huī kachchī bāliyāñ bhūn kar pesh karnā.

15 Chūnki wuh ġhallā kī nazar hai is lie us par tel unḍelnā aur lubān rakhnā.

16 Kuchle hue dānoñ aur tel kā jo hissā Rab kā hai yāñī yādgār kā hissā use imām tamām lubān ke sāth jalā de. Yih nazar Rab ke lie jalne wālī qurbānī hai.

### 3

#### *Salāmatī kī Qurbānī*

1 Agar koī Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh karne ke lie gāy yā bail chaḥhāñā chāhe to wuh jāñwar beaib ho.

2 Wuh apnā hāth jāñwar ke sar par rakh kar use mulāqāt ke khaime ke darwāze par zabah kare. Hārūn ke beṭe jo imām haiñ us kā khūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhirkeñ.

3-4 Pesh karne wālā antariyon par kī sārī charbī, gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī jalne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kare. In chīzoṅ ko gurdoṅ ke sāth hī alag karnā hai.

5 Phir Hārūn ke beṭe yih sab kuchh bhasm hone wālī qurbānī ke sāth qurbāngāh kī lakariyon par jalā deṅ. Yih jalne wālī qurbānī hai, aur is kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

6 Agar salāmatī kī qurbānī ke lie bheṛ-bakriyon meṅ se jānwar chunā jāe to wuh beaib nar yā mādā ho.

7 Agar wuh bheṛ kā bachchā chaṛhānā chāhe to wuh use Rab ke sāmne le āe.

8 Wuh apnā hāth us ke sar par rakh kar use mulāqāt ke ḡhaime ke sāmne zabah kare. Hārūn ke beṭe us kā ḡhūn qurbāngāh ke chār pahluoṅ par chhiṛkeṅ.

9-10 Pesh karne wālā charbī, pūrī dum, antariyon par kī sārī charbī, gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī jalne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kare. In chīzoṅ ko gurdoṅ ke sāth hī alag karnā hai.

11 Imām yih sab kuchh Rab ko pesh karke qurbāngāh par jalā de. Yih ḡhurāk jalne wālī qurbānī hai.

12 Agar salāmatī kī qurbānī bakrī kī ho

13 to pesh karne wālā us par hāth rakh kar use mulāqāt ke ḡhaime ke sāmne zabah kare. Hārūn ke beṭe jānwar kā ḡhūn qurbāngāh ke chār pahluoṅ par chhiṛkeṅ.

14-15 Pesh karne wālā antariyon par kī sārī charbī, gurde us charbī samet jo un par aur

kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī jalne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kare. In chīzon ko gurdon ke sāth hī alag karnā hai.

<sup>16</sup> Imām yih sab kuchh Rab ko pesh karke qurbāngāh par jalā de. Yih ḳhurāk jalne wālī qurbānī hai, aur is kī ḳhushbū Rab ko pasand hai.

Sārī charbī Rab kī hai.

<sup>17</sup> Tumhāre lie ḳhūn yā charbī khānā manā hai. Yih na sirf tumhāre lie manā hai balki tumhārī aulād ke lie bhī, na sirf yahān balki har jagah jahān tum rahte ho.”

## 4

### *Gunāh kī Qurbānī*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyon ko batānā ki jo bhī ḡhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm ko toṛe wuh yih kare:

### *Imām ke lie Gunāh kī Qurbānī*

<sup>3</sup> Agar imām-e-āzam gunāh kare aur natīje meñ pūrī qaum qusūrwar ṭhahre to phir wuh Rab ko ek beaib jawān bail le kar gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kare.

<sup>4</sup> Wuh jawān bail ko mulāqāt ke ḳhaime ke darwāze ke pās le āe aur apnā hāth us ke sar par rakh kar use Rab ke sāmne zabah kare.

<sup>5</sup> Phir wuh jānwar ke ḳhūn meñ se kuchh le kar ḳhaime meñ jāe.

<sup>6</sup> Wahān wuh apnī unglī us meñ ḡāl kar use sāt bār Rab ke sāmne yānī Muḡaddastārīn Kamre ke parde par chhiṛke.

<sup>7</sup> Phir wuh ḵhaimē ke andar kī us qurbāngāh ke chāron sīngon par ḵhūn lagāe jis par baḵhūr jalāyā jātā hai. Bāqī ḵhūn wuh bāhar ḵhaimē ke darwāze par kī us qurbāngāh ke pāe par unḍele jis par jānwar jalāe jāte haiñ.

<sup>8</sup> Jawān bail kī sārī charbī, antariyon par kī sārī charbī,

<sup>9</sup> gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joḵkalejī ko gurdon ke sāth hī alag karnā hai.

<sup>10</sup> Yih bilkul usī tarah kiyā jāe jis tarah us bail ke sāth kiyā gayā jo salāmatī kī qurbānī ke lie pesh kiyā jātā hai. Imām yih sab kuchh us qurbāngāh par jalā de jis par jānwar jalāe jāte haiñ.

<sup>11</sup> Lekin wuh us kī khāl, us kā sārā gosht, sar aur pinḍliyañ, antariyañ aur un kā gobar

<sup>12</sup> ḵhaimāgāh ke bāhar le jāe. Yih chīzeñ us pāk jagah par jahān qurbāniyon kī rākh phaiñkī jāti hai lakaḵriyon par rakh kar jalā denī haiñ.

### *Qaum ke lie Gunāh kī Qurbānī*

<sup>13</sup> Agar Isrāil kī pūrī jamāt ne ḡhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kiyā hai aur jamāt ko mālūm nahīñ thā to bhī wuh qusūrwār hai.

<sup>14</sup> Jab logon ko patā lage ki ham ne gunāh kiyā hai to jamāt mulāqāt ke ḵhaimē ke pās ek jawān bail le āe aur use gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kare.

<sup>15</sup> Jamāt ke buzurg Rab ke sāmne apne hāth us ke sar par rakheñ, aur wuh wahīñ zabah kiyā jāe.

16 Phir imām-e-āzam jānwar ke k̄hūn meñ se kuchh le kar mulāqāt ke k̄haimē meñ jāe.

17 Wahāñ wuh apnī unglī us meñ ḍāl kar use sāt bār Rab ke sāmne yānī Muqaddastarīn Kamre ke parde par chhīrke.

18 Phir wuh k̄haimē ke andar kī us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par k̄hūn lagāe jis par baḳhūr jalāyā jātā hai. Bāqī k̄hūn wuh bāhar k̄haimē ke darwāze kī us qurbāngāh ke pāe par unḍele jis par jānwar jalāe jāte haiñ.

19 Is ke bād wuh us kī tamām charbī nikāl kar qurbāngāh par jalā de.

20 Us bail ke sāth wuh sab kuchh kare jo use apne zātī ḡhairirādī gunāh ke lie karnā hotā hai. Yoñ wuh logoñ kā kaffārā degā aur unheñ muāfi mil jāegī.

21 Ākhir meñ wuh bail ko k̄haimāgāh ke bāhar le jā kar us tarah jalā de jis tarah use apne lie bail ko jalā denā hotā hai. Yih jamāt kā gunāh dūr karne kī qurbānī hai.

### *Qaum ke Rāhnumā ke lie Gunāh kī Qurbānī*

22 Agar koī sardār ḡhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kare aur yoñ qusūrwar ṭhahre to

23 jab bhī use patā lage ki mujh se gunāh huā hai to wuh qurbānī ke lie ek beaib bakrā le āe.

24 Wuh apnā hāth bakre ke sar par rakh kar use wahāñ zabah kare jahāñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ zabah kī jātī haiñ. Yih gunāh kī qurbānī hai.

25 Imām apnī unglī k̄hūn meñ ḍāl kar use us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe jis

par jānwar jalāe jāte haiñ. Bāqī ḵhūn wuh qurbāngāh ke pāe par unḍele.

<sup>26</sup> Phir wuh us kī sārī charbī qurbāngāh par us tarah jalā de jis tarah wuh salāmatī kī qurbāniyoñ kī charbī jalā detā hai. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi hāsil ho jāegī.

### *Ām Logoñ ke lie Gunāh kī Qurbānī*

<sup>27</sup> Agar koī ām shaḵhs ḡhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kare aur yoñ qusūrwar ṭhahre to

<sup>28</sup> jab bhī use patā lage ki mujh se gunāh huā hai to wuh qurbānī ke lie ek beaib bakrī le āe.

<sup>29</sup> Wuh apnā hāth bakrī ke sar par rakh kar use wahāñ zabah kare jahāñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ zabah kī jātī haiñ.

<sup>30</sup> Imām apnī unglī ḵhūn meñ ḍāl kar use us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe jis par jānwar jalāe jāte haiñ. Bāqī ḵhūn wuh qurbāngāh ke pāe par unḍele.

<sup>31</sup> Phir wuh us kī sārī charbī us tarah nikāle jis tarah wuh salāmatī kī qurbāniyoñ kī charbī nikāltā hai. Is ke bād wuh use qurbāngāh par jalā de. Aisī qurbānī kī ḵhushbū Rab ko pasand hai. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi hāsil ho jāegī.

<sup>32</sup> Agar wuh gunāh kī qurbānī ke lie bheṛ kā bachchā lānā chāhe to wuh beaib mādā ho.

<sup>33</sup> Wuh apnā hāth us ke sar par rakh kar use wahāñ zabah kare jahāñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ zabah kī jātī haiñ.

<sup>34</sup> Imām apnī unglī ḵhūn meñ ḍāl kar use us qurbāngāh ke chāron sīngoñ par lagāe jis par jānwar jalāe jāte haiñ. Bāqī ḵhūn wuh qurbāngāh ke pāe par unḍele.

<sup>35</sup> Phir wuh us kī tamām charbī us tarah nikāle jis tarah salāmatī kī qurbānī ke lie zabah kie gae jawān menḍhe kī charbī nikālī jātī hai. Is ke bād imām charbī ko qurbāngāh par un qurbāniyoñ samet jalā de jo Rab ke lie jalāī jātī haiñ. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi mil jāegī.

## 5

### *Gunāh kī Qurbāniyoñ ke bāre meñ Ḵhās Hidāyāt*

<sup>1</sup> Ho saktā hai ki kisī ne yoñ gunāh kiyā ki us ne koī jurm dekhā yā wuh us ke bāre meñ kuchh jāntā hai. To bhī jab gawāhoñ ko qasam ke lie bulāyā jātā hai to wuh gawāhī dene ke lie sāmne nahīñ atā. Is sūrat meñ wuh qusūrwār ṭhahartā hai.

<sup>2</sup> Ho saktā hai ki kisī ne ḡhairirādī taur par kisī nāpāk chīz ko chhū liyā hai, ḵhāh wuh kisī janglī jānwar, maweshī yā reñgne wāle jānwar kī lāsh kyoñ na ho. Is sūrat meñ wuh nāpāk hai aur qusūrwār ṭhahartā hai.

<sup>3</sup> Ho saktā hai ki kisī ne ḡhairirādī taur par kisī shaḵhs kī nāpākī ko chhū liyā hai yānī us kī koī aisī chīz jis se wuh nāpāk ho gayā hai. Jab use mālūm ho jātā hai to wuh qusūrwār ṭhahartā hai.

<sup>4</sup> Ho saktā hai ki kisī ne beparwāī se kuchh karne kī qasam khāī hai, chāhe wuh achchhā

kām thā yā ḡhalat. Jab wuh jān letā hai ki us ne kyā kiyā hai to wuh qusūr-wār ṭhahartā hai.

<sup>5</sup> Jo is tarah ke kisī gunāh kī binā par qusūr-wār ho, lāzim hai ki wuh apnā gunāh taslīm kare.

<sup>6</sup> Phir wuh gunāh kī qurbānī ke taur par ek bheṛ yā bakrī pesh kare. Yoñ imām us kā kaffārā degā.

<sup>7</sup> Agar qusūr-wār shaḡhs ḡhurbat ke bāis bheṛ yā bakrī na de sake to wuh Rab ko do qumriyān yā do jawān kabūtar pesh kare, ek gunāh kī qurbānī ke lie aur ek bhasm hone wālī qurbānī ke lie.

<sup>8</sup> Wuh unheñ imām ke pās le āe. Imām pahle gunāh kī qurbānī ke lie parindā pesh kare. Wuh us kī gardan maroṛ ḡāle lekin aise ki sar judā na ho jāe.

<sup>9</sup> Phir wuh us ke ḡhūn meñ se kuchh qurbāngāh ke ek pahlū par chhiṛke. Bāqī ḡhūn wuh yoñ nikalne de ki wuh qurbāngāh ke pāe par ṭapke. Yih gunāh kī qurbānī hai.

<sup>10</sup> Phir imām dūsre parinde ko qawāyd ke mutābiq bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kare. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi mil jāegī.

<sup>11</sup> Agar wuh shaḡhs ḡhurbat ke bāis do qumriyān yā do jawān kabūtar bhī na de sake to phir wuh gunāh kī qurbānī ke lie ḡeṛh kilogrām behtarīn maidā pesh kare. Wuh us par na tel unḡdele, na lubān rakhe, kyoñki yih ḡhallā kī nazar nahīn balki gunāh kī qurbānī hai.

<sup>12</sup> Wuh use imām ke pās le āe jo yādgār kā hissā yānī muṭṭhī-bhar un qurbāniyoñ ke sāth

jalā de jo Rab ke lie jalāī jātī haiñ. Yih gunāh kī qurbānī hai.

<sup>13</sup> Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi mil jāegī. Ġhallā kī nazar kī tarah bāqī maidā imām kā hissā hai.”

### *Qusūr kī Qurbānī*

<sup>14</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>15</sup> “Agar kisī ne be'imānī karke ġhairirādī taur par Rab kī maḡhsūs aur muḡaddas chīzoñ ke silsile meñ gunāh kiyā ho, aisā shaḡhs qusūr kī qurbānī ke taur par Rab ko beaib aur qīmat ke lihāz se munāsib menḡhā yā bakrā pesh kare. Us kī qīmat maḡdis kī sharh ke mutābiq muḡarrar kī jāe.

<sup>16</sup> Jitnā nuḡsān maḡdis ko huā hai utnā hī wuh de. Is ke alāwā wuh mazīd 20 fīsad adā kare. Wuh use imām ko de de aur imām jānwar ko qusūr kī qurbānī ke taur par pesh karke us kā kaffārā de. Yoñ use muāfi mil jāegī.

<sup>17</sup> Agar koī ġhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kare to wuh qusūrwar hai, aur wuh us kā zimmedār ṡahregā.

<sup>18</sup> Wuh qusūr kī qurbānī ke taur par imām ke pās ek beaib aur qīmat ke lihāz se munāsib menḡhā le āe. Us kī qīmat maḡdis kī sharh ke mutābiq muḡarrar kī jāe. Phir imām yih qurbānī us gunāh ke lie chaḡhāe jo qusūrwar shaḡhs ne ġhairirādī taur par kiyā hai. Yoñ use muāfi mil jāegī.

<sup>19</sup> Yih qusūr kī qurbānī hai, kyoñki wuh Rab kā gunāh karke qusūrwar ṡahrā hai.”

## 6

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Ho saktā hai kisī ne gunāh karke be’imānī kī hai, masalan us ne apne paṛosī kī koī chīz wāpas nahīn kī jo us ke sapurd kī gaī thī yā jo use girwī ke taur par milī thī, yā us ne us kī koī chīz chorī kī, yā us ne kisī se koī chīz chhīn lī,

<sup>3</sup> yā us ne kisī kī gumshudā chīz ke bāre meñ jhūṭ bolā jab use mil gaī, yā us ne qasam khā kar jhūṭ bolā hai, yā is tarah kā koī aur gunāh kiyā hai.

<sup>4</sup> Agar wuh is tarah kā gunāh karke qusūrwār ṭahre to lāzim hai ki wuh wuhī chīz wāpas kare jo us ne chorī kī yā chhīn lī yā jo us ke sapurd kī gaī yā jo gumshudā ho kar us ke pās ā gaī hai

<sup>5</sup> yā jis ke bāre meñ us ne qasam khā kar jhūṭ bolā hai. Wuh us kā utnā hī wāpas karke 20 fisad zyādā de. Aur wuh yih sab kuchh us din wāpas kare jab wuh apnī qusūr kī qurbānī pesh kartā hai.

<sup>6</sup> Qusūr kī qurbānī ke taur par wuh ek beaib aur qīmat ke lihāz se munāsib menḍhā imām ke pās le āe aur Rab ko pesh kare. Us kī qīmat maqdis kī sharh ke mutābiq muqarrar kī jāe.

<sup>7</sup> Phir imām Rab ke sāmne us kā kaffārā degā to use muāfi mil jāegī.”

### *Bhasm Hone Wālī Qurbānī*

<sup>8</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>9</sup> “Hārūn aur us ke beṭoñ ko bhasm hone wālī qurbāniyoñ ke bāre meñ zail kī hidāyāt denā: Bhasm hone wālī qurbānī pūrī rāt subah tak qurbāngāh kī us jagah par rahe jahān āg jaltī hai. Āg ko bujhne na denā.

10 Subah ko imām katān kā libās aur katān kā pājāmā pahan kar qurbānī se bachī huī rākh qurbāngāh ke pās zamīn par ḍāle.

11 Phir wuh apne kapṛe badal kar rākh ko ḵhaimāgāh ke bāhar kisī pāk jagah par chhoṛ āe.

12 Qurbāngāh par āg jaltī rahe. Wuh kabhī bhī na bujhe. Har subah imām lakaṛiyān chun kar us par bhasm hone wālī qurbānī tartīb se rakhe aur us par salāmatī kī qurbānī kī charbī jalā de.

13 Āg hameshā jaltī rahe. Wuh kabhī na bujhne pāe.

### *Ġhallā kī Nazar*

14 Ġhallā kī nazar ke bāre meñ hidāyāt yih haiñ: Hārūn ke beṭe use qurbāngāh ke sāmne Rab ko pesh karen.

15 Phir imām yādgār kā hissā yānī tel se milāyā gayā muṭṭhī-bhar behtarīn maidā aur qurbānī kā tamām lubān le kar qurbāngāh par jalā de. Is kī ḵhushbū Rab ko pasand hai.

16 Hārūn aur us ke beṭe qurbānī kā bāqī hissā khā leñ. Lekin wuh use muqaddas jagah par yānī mulāqāt ke ḵhaimē kī chārdiwārī ke andar khāeñ, aur us meñ ḵhamīr na ho.

17 Use pakāne ke lie us meñ ḵhamīr na ḍālā jāe. Maiñ ne jalne wālī qurbāniyon meñ se yih hissā un ke lie muqarrar kiyā hai. Yih gunāh kī qurbānī aur qusūr kī qurbānī kī tarah nihāyat muqaddas hai.

18 Hārūn kī aulād ke tamām mard use khāeñ. Yih usūl abad tak qāym rahe. Jo bhī use chhuegā wuh maḵsūs-o-muqaddas ho jāegā.”

19 Rab ne Mūsā se kahā,

20 “Jab Hārūn aur us ke beṭoñ ko imām kī zimmedārī uṭhāne ke lie maḵsūs karke tel se masah kiyā jāegā to wuh ḍeṛh kilogrām behtarīn maidā pesh karen. Us kā ādhā hissā subah ko aur ādhā hissā shām ke waqt pesh kiyā jāe. Wuh ḡhallā kī yih nazar rozānā pesh karen.

21 Use tel ke sāth milā kar tawe par pakānā hai. Phir use ṭukre ṭukre karke ḡhallā kī nazar ke taur par pesh karnā. Us kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

22 Yih qurbānī hameshā Hārūn kī nasl kā wuh ādmī pesh kare jise masah karke imām-e-āzam kā ohdā diyā gayā hai, aur wuh use pūre taur par Rab ke lie jalā de.

23 Imām kī ḡhallā kī nazar hameshā pūre taur par jalānā. Use na khānā.”

### *Gunāh kī Qurbānī*

24 Rab ne Mūsā se kahā,

25 “Hārūn aur us ke beṭoñ ko gunāh kī qurbānī ke bāre meñ zail kī hidāyāt denā: Gunāh kī qurbānī ko Rab ke sāmne wahīn zabah karnā hai jahān bhasm hone wālī qurbānī zabah kī jāti hai. Wuh nihāyat muḡaddas hai.

26 Use pesh karne wālā imām use muḡaddas jagah par yānī mulāqāt ke ḡhaimē kī chārdīwārī ke andar khāe.

27 Jo bhī is qurbānī ke gosht ko chhū letā hai wuh maḵsūs-o-muḡaddas ho jātā hai. Agar qurbānī ke ḡhūn ke chhīnṭe kisī libās par paṛ jāeñ to use muḡaddas jagah par dhonā hai.

28 Agar gosht ko hanḍiyā meñ pakāyā gayā ho to us bartan ko bād meñ toṛ denā hai. Agar us

ke lie pītal kā bartan istemāl kiyā gayā ho to use ḡhūb mānjh kar pānī se sāf karnā.

<sup>29</sup> Imāmoñ ke ḡhāndānoñ meñ se tamām mard use khā sakte haiñ. Yih khānā nihāyat muḡaddas hai.

<sup>30</sup> Lekin ḡunāh kī har wuh qurbānī khāī na jāe jis kā ḡhūn mulāqāt ke ḡhaimē meñ is lie lāyā gayā hai ki maḡdis meñ kisī kā kaffarā diyā jāe. Use jalānā hai.

## 7

### *Qusūr kī Qurbānī*

<sup>1</sup> Qusūr kī qurbānī jo nihāyat muḡaddas hai us ke bāre meñ hidāyāt yih haiñ:

<sup>2</sup> Qusūr kī qurbānī wahīñ zabah karnī hai jahāñ bhasm hone wālī qurbānī zabah kī jāti hai. Us kā ḡhūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrkā jāe.

<sup>3</sup> Us kī tamām charbī nikāl kar qurbāngāh par chaḡhānī hai yānī us kī dum, antaḡiyon par kī charbī,

<sup>4</sup> gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joḡkalejī. In chīzoñ ko gurdoñ ke sāth hī alag karnā hai.

<sup>5</sup> Imām yih sab kuchh Rab ko qurbāngāh par jalne wālī qurbānī ke taur par pesh kare. Yih qusūr kī qurbānī hai.

<sup>6</sup> Imāmoñ ke ḡhāndānoñ meñ se tamām mard use khā sakte haiñ. Lekin use muḡaddas jagah par khāyā jāe. Yih nihāyat muḡaddas hai.

<sup>7</sup> Gunāh aur qusūr kī qurbānī ke lie ek hī usūl hai, jo imām qurbānī ko pesh karke kaffārā detā hai us ko us kā gosht miltā hai.

<sup>8</sup> Is tarah jo imām kisī jānwar ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaḥātā hai usī ko jānwar kī khāl miltī hai.

<sup>9</sup> Aur isī tarah tanūr meñ, kaḥāhī meñ yā tawe par pakāī gaī ḡhallā kī har nazar us imām ko miltī hai jis ne use pesh kiyā hai.

<sup>10</sup> Lekin Hārūn ke tamām beṭoñ ko ḡhallā kī bāqī nazareñ barābar barābar miltī raheñ, ḡhāh un meñ tel milāyā gayā ho yā wuh ḡhushk hoñ.

### *Salāmatī kī Qurbānī*

<sup>11</sup> Salāmatī kī qurbānī jo Rab ko pesh kī jāti hai us ke bāre meñ zail kī hidāyāt haiñ:

<sup>12</sup> Agar koī is qurbānī se apnī shukrguzārī kā izhār karnā chāhe to wuh jānwar ke sāth beḡhamīrī roṭī jis meñ tel ḡālā gayā ho, beḡhamīrī roṭī jis par tel lagāyā gayā ho aur roṭī jis meñ behtarīn maidā aur tel milāyā gayā ho pesh kare.

<sup>13</sup> Is ke alāwā wuh ḡhamīrī roṭī bhī pesh kare.

<sup>14</sup> Pesh karne wālā qurbānī kī har chīz kā ek hissā uṭhā kar Rab ke lie maḡhsūs kare. Yih us imām kā hissā hai jo jānwar kā ḡhūn qurbāngāh par chhīraktā hai.

<sup>15</sup> Gosht usī din khāyā jāe jab jānwar ko zabah kiyā gayā ho. Aglī subah tak kuchh nahīn bachnā chāhie.

<sup>16</sup> Is qurbānī kā gosht sirf is sūrat meñ agle din khāyā jā saktā hai jab kisī ne mannat mān kar yā apnī ḡhushī se use pesh kiyā hai.

17 Agar kuchh gosht tīsre din tak bach jāe to use jalānā hai.

18 Agar use tīsre din bhī khāyā jāe to Rab yih qurbānī qabūl nahīn karegā. Us kā koī fāydā nahīn hogā balki use nāpāk qarār diyā jāegā. Jo bhī us se khāegā wuh qusūrwar ṭhahregā.

19 Agar yih gosht kisī nāpāk chīz se lag jāe to use nahīn khānā hai balki use jalāyā jāe. Agar gosht pāk hai to har shaḅhs jo ḅhud pāk hai use khā saktā hai.

20 Lekin agar nāpāk shaḅhs Rab ko pesh kī gaī salāmatī kī qurbānī kā yih gosht khāe to use us kī qaum meḅ se miṭā ḅālnā hai.

21 Ho saktā hai ki kisī ne kisī nāpāk chīz ko chhū liyā hai chāhe wuh nāpāk shaḅhs, jānwar yā koī aur ghinaunī aur nāpāk chīz ho. Agar aisā shaḅhs Rab ko pesh kī gaī salāmatī kī qurbānī kā gosht khāe to use us kī qaum meḅ se miṭā ḅālnā hai.”

### *Charbī aur ḅhūn Khānā Manā Hai*

22 Rab ne Mūsā se kahā,

23 “Isrāīliyon ko batā denā ki gāy-bail aur bheṛ-bakriyon kī charbī khānā tumhāre lie manā hai.

24 Tum fitrī taur par mare hue jānwaron aur phāre hue jānwaron kī charbī digar kāmon ke lie istemāl kar sakte ho, lekin use khānā manā hai.

25 Jo bhī us charbī meḅ se khāe jo jalā kar Rab ko pesh kī jātī hai use us kī qaum meḅ se miṭā ḅālnā hai.

26 Jahān bhī tum rahte ho wahān parindon yā digar jānwaron kā ḅhūn khānā manā hai.

27 Jo bhī khūn khāe use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.”

*Qurbāniyon meñ se Imām kā Hissā*

28 Rab ne Mūsā se kahā,

29 “Isrāīliyon ko batānā ki jo Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh kare wuh Rab ke lie ek hissā makhsūs kare.

30 Wuh jalne wālī yih qurbānī apne hāthoñ se Rab ko pesh kare. Is ke lie wuh jānwar kī charbī aur Sīnā Rab ke sāmne pesh kare. Sīnā hilāne wālī qurbānī ho.

31 Imām charbī ko qurbāngāh par jalā de jabki Sīnā Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā hai.

32 Qurbānī kī dahnī rān imām ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par dī jāe.

33 Wuh us imām kā hissā hai jo salāmatī kī qurbānī kā khūn aur charbī charhātā hai.

34 Isrāīliyon kī salāmatī kī qurbāniyon meñ se main ne hilāne wālā Sīnā aur uṭhāne wālī rān imāmoñ ko dī hai. Yih chīzeñ hameshā ke lie Isrāīliyon kī taraf se imāmoñ kā haq haiñ.”

35 Yih us din jalne wālī qurbāniyon meñ se Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā ban gañ jab unheñ maqdis meñ Rab kī khidmat meñ pesh kiyā gayā.

36 Rab ne us din jab unheñ tel se masah kiyā gayā hukm diyā thā ki Isrāīlī yih hissā hameshā imāmoñ ko diyā karen.

37 Gharz yih hidāyāt tamām qurbāniyon ke bāre meñ haiñ yānī bhasm hone wālī qurbānī, ghallā kī nazar, gunāh kī qurbānī, qusūr kī qurbānī, imām ko maqdis meñ khidmat ke

lie maḵsūs karne kī qurbānī aur salāmatī kī qurbānī ke bāre meñ.

<sup>38</sup> Rab ne Mūsā ko yih hidāyāt Sīnā Pahār par dīñ, us dīn jab us ne Isrāīliyoñ ko hukm diyā ki wuh Dasht-e-Sīnā meñ Rab ko apnī qurbāniyāñ pesh karen.

## 8

### *Hārūn aur Us ke Beṭoñ kī Maḵsūsiyat*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Hārūn aur us ke beṭoñ ko mere huzūr le ānā. Nīz imāmoñ ke libās, masah kā tel, gunāh kī qurbānī ke lie jawān bail, do menḍhe aur beḵhamirī roṭiyoñ kī ṭokrī le ānā.

<sup>3</sup> Phir pūrī jamāt ko ḵhaima ke darwāze par jamā karnā.”

<sup>4</sup> Mūsā ne aisā hī kiyā. Jab pūrī jamāt ikaṭṭhī ho gaī to

<sup>5</sup> us ne un se kahā, “Ab maiñ wuh kuchh kartā hūñ jis kā hukm Rab ne diyā hai.”

<sup>6</sup> Mūsā ne Hārūn aur us ke beṭoñ ko sāmne lā kar ḡhusl karāyā.

<sup>7</sup> Us ne Hārūn ko katān kā zerjāmā pahnā kar kamarband lapeṭā. Phir us ne choḡhā pahnāyā jis par us ne bālāposh ko mahārat se bune hue paṭke se bāndhā.

<sup>8</sup> Is ke bād us ne sīne kā kīsā lagā kar us meñ donoñ qur'e banām Ūrīm aur Tummīm rakhe.

<sup>9</sup> Phir us ne Hārūn ke sar par pagaṛī rakhī jis ke sāmne wāle hisse par us ne muqaddas tāj yānī sone kī taḵhtī lagā dī. Sab kuchh us hukm ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā.

<sup>10</sup> Is ke bād Mūsā ne masah ke tel se maqdis ko aur jo kuchh us meñ thā masah karke use maḥsūs-o-muqaddas kiyā.

<sup>11</sup> Us ne yih tel sāt bār jānwar charhāne kī qurbāngāh aur us ke sāmān par chhīrak diyā. Isī tarah us ne sāt bār dhone ke hauz aur us dhānche par tel chhīrak diyā jis par hauz rakhā huā thā. Yoñ yih chīzeñ maḥsūs-o-muqaddas huñ.

<sup>12</sup> Us ne Hārūn ke sar par masah kā tel unḍel kar use masah kiyā. Yoñ wuh maḥsūs-o-muqaddas huā.

<sup>13</sup> Phir Mūsā ne Hārūn ke beṭoñ ko sāmne lā kar unheñ zerjāme pahnāe, kamarband lapete aur un ke saron par pagariyān bāndhīn. Sab kuchh us hukm ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā.

<sup>14</sup> Ab Mūsā ne gunāh kī qurbānī ke lie jawān bail ko pesh kiyā. Hārūn aur us ke beṭoñ ne apne hāth us ke sar par rakhe.

<sup>15</sup> Mūsā ne use zabah karke us ke ḳhūn meñ se kuchh le kar apnī unglī se qurbāngāh ke sīngoñ par lagā diyā tāki wuh gunāhoñ se pāk ho jāe. Bāqī ḳhūn us ne qurbāngāh ke pāe par unḍel diyā. Yoñ us ne use maḥsūs-o-muqaddas karke us kā kaffārā diyā.

<sup>16</sup> Mūsā ne antariyoñ par kī tamām charbī, joṛkalejī aur donoñ gurde un kī charbī samet le kar qurbāngāh par jalā die.

<sup>17</sup> Lekin bail kī khāl, gosht aur antariyoñ ke gobar ko us ne ḳhaimāgāh ke bāhar le jā kar jalā diyā. Sab kuchh us hukm ke mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā.

18 Is ke bād us ne bhasm hone wālī qurbānī ke lie pahlā menḍhā pesh kiyā. Hārūn aur us ke beṭoñ ne apne hāth us ke sar par rakh die.

19 Mūsā ne use zabah karke us kā ḳhūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrak diyā.

20 Us ne menḍhe ko ṭukre ṭukre karke sar, ṭukre aur charbī jalā dī.

21 Us ne antariyāñ aur pinḍliyāñ pānī se sāf karke pūre menḍhe ko qurbāngāh par jalā diyā. Sab kuchh us hukm ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā. Rab ke lie jalne wālī yih qurbānī bhasm hone wālī qurbānī thī, aur us kī ḳhushbū Rab ko pasand thī.

22 Is ke bād Mūsā ne dūsre menḍhe ko pesh kiyā. Is qurbānī kā maqsad imāmoñ ko maqdis meñ ḳhidmat ke lie maḳhsūs karnā thā. Hārūn aur us ke beṭoñ ne apne hāth menḍhe ke sar par rakh die.

23 Mūsā ne use zabah karke us ke ḳhūn meñ se kuchh le kar Hārūn ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pāñw ke angūṭhoñ par lagāyā.

24 Yihī us ne Hārūn ke beṭoñ ke sāth bhī kiyā. Us ne unheñ sāmne lā kar un ke dahne kān kī lau par aur un ke dahne hāth aur dahne pāñw ke angūṭhoñ par ḳhūn lagāyā. Bāqī ḳhūn us ne qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrak diyā.

25 Us ne menḍhe kī charbī, dum, antariyoñ par kī sārī charbī, joṛkalejī, donoñ gurde un kī charbī samet aur dahnī rān alag kī.

26 Phir wuh Rab ke sāmne paṛī beḳhamīrī roṭiyoñ kī ṭokrī meñ se ek sādā roṭī, ek roṭī jis meñ tel ḍālā gayā thā aur ek roṭī jis par tel lagāyā

gayā thā le kar charbī aur rān par rakh dī.

<sup>27</sup> Us ne yih sab kuchh Hārūn aur us ke beṭoñ ke hāthoñ par rakh kar use hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kiyā.

<sup>28</sup> Phir us ne yih chīzeñ un se wāpas le kar qurbāngāh par jalā dīn jis par pahle bhasm hone wālī qurbānī rakhī gaī thī. Rab ke lie jalne wālī yih qurbānī imāmoñ ko maḥsūs karne ke lie chaḥhāī gaī, aur us kī ḡhushbū Rab ko pasand thī.

<sup>29</sup> Mūsā ne Sinā bhī liyā aur use hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāyā. Yih maḥsūsiyat ke menḡhe meñ se Mūsā kā hissā thā. Mūsā ne is meñ bhī sab kuchh Rab ke hukm ke ain mutābiq kiyā.

<sup>30</sup> Phir us ne masah ke tel aur qurbāngāh par ke ḡhūn meñ se kuchh le kar Hārūn, us ke beṭoñ aur un ke kapṛoñ par chhīrak diyā. Yoñ us ne unheñ aur un ke kapṛoñ ko maḥsūs-omuḡaddas kiyā.

<sup>31</sup> Mūsā ne un se kahā, “Gosht ko mulāqāt ke ḡhaime ke darwāze par ubāl kar use un roṡiyōñ ke sāth khānā jo maḥsūsiyat kī qurbāniyōñ kī ṡokrī meñ paṛī haiñ. Kyoñki Rab ne mujhe yihī hukm diyā hai.

<sup>32</sup> Gosht aur roṡiyōñ kā baḡāyā jalā denā.

<sup>33</sup> Sāt din tak mulāqāt ke ḡhaime ke darwāze meñ se na nikalnā, kyoñki maḡdis meñ ḡhidmat ke lie tumhārī maḥsūsiyat ke itne hī din haiñ.

<sup>34</sup> Jo kuchh āj huā hai wuh Rab ke hukm ke mutābiq huā tāki tumhārā kaffārā diyā jāe.

<sup>35</sup> Tumheñ sāt rāt aur din tak ḡhaime ke darwāze ke andar rahnā hai. Rab kī is hidāyat ko

māno warnā tum mar jāoge, kyonki yih hukm mujhe Rab kī taraf se diyā gayā hai.”

<sup>36</sup> Hārūn aur us ke beṭoñ ne un tamām hidāyāt par amal kiyā jo Rab ne Mūsā kī mārifat unheñ dī thīn.

## 9

### *Hārūn Qurbāniyān Chaṛhātā Hai*

<sup>1</sup> Maḥsūsiyat ke sāt din ke bād Mūsā ne āṭhweñ din Hārūn, us ke beṭoñ aur Isrāil ke buzurgoñ ko bulāyā.

<sup>2</sup> Us ne Hārūn se kahā, “Ek beaib bachhrā aur ek beaib menḍhā chun kar Rab ko pesh kar. Bachhrā gunāh kī qurbānī ke lie aur menḍhā bhasm hone wālī qurbānī ke lie ho.

<sup>3</sup> Phir Isrāiliyoñ ko kah denā ki gunāh kī qurbānī ke lie ek bakrā jabki bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek beaib yaksālā bachhrā aur ek beaib yaksālā bheṛ kā bachchā pesh karo.

<sup>4</sup> Sāth hī salāmatī kī qurbānī ke lie ek bail aur ek menḍhā chuno. Tel ke sāth milāi huī ḡhallā kī nazar bhī le kar sab kuchh Rab ko pesh karo. Kyonki āj hī Rab tum par zāhir hogā.”

<sup>5</sup> Isrāilī Mūsā kī matlūbā tamām chīzeñ mulāqāt ke khaime ke sāmne le āe. Pūrī jamāt qarīb ā kar Rab ke sāmne khaṛī ho gāi.

<sup>6</sup> Mūsā ne un se kahā, “Tumheñ wuhī karnā hai jis kā hukm Rab ne tumheñ diyā hai. Kyonki āj hī Rab kā jalāl tum par zāhir hogā.”

<sup>7</sup> Phir us ne Hārūn se kahā, “Qurbāngāh ke pās jā kar gunāh kī qurbānī aur bhasm hone wālī qurbānī chaṛhā kar apnā aur apnī qaum kā kaffārā denā. Rab ke hukm ke mutābiq qaum

ke lie bhī qurbānī pesh karnā tāki us kā kaffārā diyā jāe.”

<sup>8</sup> Hārūn qurbāngāh ke pās āyā. Us ne bachhṛe ko zabah kiyā. Yih us ke lie gunāh kī qurbānī thā.

<sup>9</sup> Us ke beṭe bachhṛe kā khūn us ke pās le āe. Us ne apnī unglī khūn meñ ḍubo kar use qurbāngāh ke sīngōñ par lagāyā. Bāqī khūn ko us ne qurbāngāh ke pāe par unḍel diyā.

<sup>10</sup> Phir us ne us kī charbī, gurdoñ aur joṛkalejī ko qurbāngāh par jalā diyā. Jaise Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā waise hī Hārūn ne kiyā.

<sup>11</sup> Bachhṛe kā gosht aur khāl us ne khaimāgāh ke bāhar le jā kar jalā dī.

<sup>12</sup> Is ke bād Hārūn ne bhasm hone wālī qurbānī ko zabah kiyā. Us ke beṭoñ ne use us kā khūn diyā, aur us ne use qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhirak diyā.

<sup>13</sup> Unhoñ ne use qurbānī ke muḁhtalif ṭukṛe sar samet die, aur us ne unheñ qurbāngāh par jalā diyā.

<sup>14</sup> Phir us ne us kī antariyāñ aur pindliyāñ dho kar bhasm hone wālī qurbānī kī bāqī chīzoñ par rakh kar jalā dīñ.

<sup>15</sup> Ab Hārūn ne qaum ke lie qurbānī chaṛhāī. Us ne gunāh kī qurbānī ke lie bakrā zabah karke use pahli qurbānī kī tarah chaṛhāyā.

<sup>16</sup> Us ne bhasm hone wālī qurbānī bhī qawāyd ke mutābiq chaṛhāī.

<sup>17</sup> Us ne ḡhallā kī nazar pesh kī aur us meñ se muṭṭhī-bhar qurbāngāh par jalā diyā. Yih ḡhallā kī us nazar ke alāwā thī jo subah ko bhasm hone wālī qurbānī ke sāth chaṛhāī gaī thī.

18 Phir us ne salāmatī kī qurbānī ke lie bail aur menḍhe ko zabah kiyā. Yih bhī qaum ke lie thī. Us ke beṭoñ ne use jānwaroñ kā ḳhūn diyā, aur us ne use qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrak diyā.

19 Lekin unhoñ ne bail aur menḍhe ko charbī, dum, antariyoñ par kī charbī aur joṛkalejī nikāl kar

20 sīne ke ṭukroñ par rakh diyā. Hārūn ne charbī kā hissā qurbāngāh par jalā diyā.

21 Sīne ke ṭukre aur dahnī rāneñ us ne hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāñ. Us ne sab kuchh Mūsā ke hukm ke mutābiq hī kiyā.

22 Tamām qurbāniyāñ pesh karne ke bād Hārūn ne apne hāth uṭhā kar qaum ko barkat dī. Phir wuh qurbāngāh se utar kar

23 Mūsā ke sāth mulāqāt ke ḳhāime meñ dāḳhil huā. Jab donoñ bāhar āe to unhoñ ne qaum ko barkat dī. Tab Rab kā jalāl pūrī qaum par zāhir huā.

24 Rab ke huzūr se āg nikal kar qurbāngāh par utrī aur bhasm hone wālī qurbānī aur charbī ke ṭukre bhasm kar die. Yih deḳh kar log ḳhushī ke nāre mārne lage aur muñh ke bal gir gae.

## 10

### *Nadab aur Abīhū kā Gunāh*

1 Hārūn ke beṭe Nadab aur Abīhū ne apne apne baḳhūrdān le kar un meñ jalte hue koele ḳāle. Un par baḳhūr ḳāl kar wuh Rab ke sāmne āe tāki use pesh karen. Lekin yih āg nājāyz thī. Rab ne yih pesh karne kā hukm nahīñ diyā thā.

<sup>2</sup> Achhānak Rab ke huzūr se āg niklī jis ne unheñ bhasm kar diyā. Wahīn Rab ke sāmne wuh mar gae.

<sup>3</sup> Mūsā ne Hārūn se kahā, “Ab wuhī huā hai jo Rab ne farmāyā thā ki jo mere qarīb haiñ un se maiñ apnī quddūsiyat zāhir karūnga, maiñ tamām qaum ke sāmne hī apne jalāl kā izhār karūnga.”

Hārūn khāmosh rahā.

<sup>4</sup> Mūsā ne Hārūn ke chachā Uzziyel ke beṭoñ Mīsāel aur Ilsafan ko bulā kar kahā, “Idhar āo aur apne rishtedāroñ ko maqdis ke sāmne se uṭhā kar khaimāgāh ke bāhar le jāo.”

<sup>5</sup> Wuh āe aur Mūsā ke hukm ke ain mutābiq unheñ un ke zerjāmoñ samet uṭhā kar khaimāgāh ke bāhar le gae.

<sup>6</sup> Mūsā ne Hārūn aur us ke dīgar beṭoñ Iliyazar aur Itamar se kahā, “Mātam kā izhār na karo. Na apne bāl bikharne do, na apne kapre phāro. Warnā tum mar jāoge aur Rab pūrī jamāt se nārāz ho jāegā. Lekin tumhāre rishtedār aur bāqī tamām Isrāīlī zarūr in kā mātam karen jin ko Rab ne āg se halāk kar diyā hai.

<sup>7</sup> Mulāqāt ke khaima ke darwāze ke bāhar na niklo warnā tum mar jāoge, kyonki tumheñ Rab ke tel se masah kiyā gayā hai.” Chunānche unhoñ ne aisā hī kiyā.

### *Imāmoñ ke lie Hidāyāt*

<sup>8</sup> Rab ne Hārūn se kahā,

<sup>9</sup> “Jab bhī tujhe yā tere beṭoñ ko mulāqāt ke khaima meñ dākḥil honā hai to mai yā koī aur nashā-āwar chīz pīnā manā hai, warnā tum mar

jāoge. Yih usūl āne wālī nasloñ ke lie bhī abad tak anmiṭ hai.

<sup>10</sup> Yih bhī lāzim hai ki tum muḡaddas aur ḡhairmuḡaddas chīzoñ meñ, pāk aur nāpāk chīzoñ meñ imtiyāz karo.

<sup>11</sup> Tumheñ Isrāīliyoñ ko tamām pābandiyāñ sikhānī haiñ jo maiñ ne tumheñ Mūsā kī mārifat batāī haiñ.”

<sup>12</sup> Mūsā ne Hārūn aur us ke bache hue beṭoñ Iliyazar aur Itamar se kahā, “Ġhallā kī nazar kā jo hissā Rab ke sāmne jalāyā nahīñ jātā use apne lie le kar beḡhamīrī roṭī pakānā aur qurbāngāh ke pās hī khānā. Kyoñki wuh nihāyat muḡaddas hai.

<sup>13</sup> Use muḡaddas jagah par khānā, kyoñki wuh Rab kī jalne wālī qurbāniyoñ meñ se tumhāre aur tumhāre beṭoñ kā hissā hai. Kyoñki mujhe is kā hukm diyā gayā hai.

<sup>14</sup> Jo Sīnā hilāne wālī qurbānī aur dahnī rān uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh kī gāī hai, wuh tum aur tumhāre beṭe-beṭiyāñ khā sakte haiñ. Unheñ muḡaddas jagah par khānā hai. Isrāīliyoñ kī salāmatī kī qurbāniyoñ meñ se yih ṭukre tumhārā hissā haiñ.

<sup>15</sup> Lekin pahle imām rān aur sīne ko jalne wālī qurbāniyoñ kī charbī ke sāth pesh karen. Wuh unheñ hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāen. Rab farmātā hai ki yih ṭukre abad tak tumhāre aur tumhāre beṭoñ kā hissā haiñ.”

<sup>16</sup> Mūsā ne dariyāft kiyā ki us bakre ke gosht kā kyā huā jo gunāh kī qurbānī ke taur par charḡhāyā gayā thā. Use patā chalā ki wuh bhī jal gayā thā. Yih sun kar use Hārūn ke beṭoñ

Iliyazar aur Itamar par ġhussā āyā. Us ne pūchhā,

17 “Tum ne gunāh kī qurbānī kā gosht kyon nahīn khāyā? Tumheñ use muqaddas jagah par khānā thā. Yih ek nihāyat muqaddas hissā hai jo Rab ne tumheñ diyā tāki tum jamāt kā qusūr dūr karke Rab ke sāmne logoñ kā kaffārā do.

18 Chūnki is bakre kā ḡhūn maqdis meñ na lāyā gayā is lie tumheñ us kā gosht maqdis meñ khānā thā jis tarah maiñ ne tumheñ hukm diyā thā.”

19 Hārūn ne Mūsā ko jawāb de kar kahā, “Dekheñ, āj logoñ ne apne lie gunāh kī qurbānī aur bhasm hone wālī qurbānī Rab ko pesh kī hai jabki mujh par yih āfat guzarī hai. Agar maiñ āj gunāh kī qurbānī se khātā to kyā yih Rab ko achchhā lagtā?”

20 Yih bāt Mūsā ko achchhī lagī.

## 11

### *Pāk aur Nāpāk Jānwar*

1 Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

2 “Isrāīliyoñ ko batānā ki tumheñ zamīn par rahne wāle jānwaroñ meñ se zail ke jānwaroñ ko khāne kī ijāzat hai:

3 Jin ke khur yā pānw bilkul chire hue haiñ aur jo jugālī karte haiñ unheñ khāne kī ijāzat hai.

4-6 Ūnt, bijjū yā ḡhargosh khānā manā hai. Wuh tumhāre lie nāpāk haiñ, kyonki wuh jugālī to karte haiñ lekin un ke khur yā pānw chire hue nahīn haiñ.

<sup>7</sup> Suar na khānā. Wuh tumhāre lie nāpāk hai, kyoṅki us ke khur to chire hue haiñ lekin wuh jugālī nahīn kartā.

<sup>8</sup> Na un kā gosht khānā, na un kī lāshoñ ko chhūnā. Wuh tumhāre lie nāpāk haiñ.

<sup>9</sup> Samundarī aur dariyāī jānwar khāne ke lie jāyz haiñ agar un ke par aur chhilke hoñ.

<sup>10</sup> Lekin jin ke par yā chhilke nahīn haiñ wuh sab tumhāre lie makrūh haiñ, khāh wuh baṛī tāḍād meñ mil kar rahte haiñ yā nahīn.

<sup>11</sup> Is lie un kā gosht khānā manā hai, aur un kī lāshoñ se bhī ghin khānā hai.

<sup>12</sup> Pānī meñ rahne wāle tamām jānwar jin ke par yā chhilke na hoñ tumhāre lie makrūh haiñ.

<sup>13</sup> Zail ke parinde tumhāre lie qābil-e-ghin hoñ. Inheñ khānā manā hai, kyoṅki wuh makrūh haiñ: uqāb, daṛhiyal giddh, kālā giddh,

<sup>14</sup> lāl chīl, har qism kī kālī chīl,

<sup>15</sup> har qism kā kawwā,

<sup>16</sup> uqābī ullū, chhoṭe kān wālā ullū, baṛe kān wālā ullū, har qism kā bāz,

<sup>17</sup> chhoṭā ullū, qūq, chinghārne wālā ullū,

<sup>18</sup> safed ullū, dashtī ullū, Misrī giddh,

<sup>19</sup> laqlaq, har qism kā bütīmār, hudhud aur chamgādar. \*

<sup>20</sup> Tamām par rakhne wāle kīre jo chār pānwoñ par chalte haiñ tumhāre lie makrūh haiñ,

---

\* **11:19** Yād rahe ki qadīm zamāne ke in parindoñ ke aksar nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḫtaliḥ tarjumā ho saktā hai.

<sup>21</sup> siwāe un ke jin kī tāngoñ ke do hisse haiñ aur jo phudakte haiñ. Un ko tum khā sakte ho.

<sup>22</sup> Is nāte se tum muḳhtalif qism ke ṭiḍḍe khā sakte ho.

<sup>23</sup> Bāqī sab par rakhne wāle kīre jo chār pānwoñ par chalte haiñ tumhāre lie makrūh haiñ.

<sup>24-28</sup> Jo bhī zail ke jānwaroñ kī lāsheñ chhue wuh shām tak nāpāk rahegā: (a) khur rakhne wāle tamām jānwar siwāe un ke jin ke khur yā pānw pūre taur par chire hue haiñ aur jo jugālī karte haiñ, (b) tamām jānwar jo apne chār panjoñ par chalte haiñ. Yih jānwar tumhāre lie nāpāk haiñ, aur jo bhī un kī lāsheñ uṭhāe yā chhue lāzim hai ki wuh apne kapre dho le. Is ke bāwujūd bhī wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>29-30</sup> Zamīn par reñgne wāle jānwaroñ meñ se chhachhūndar, muḳhtalif qism ke chūhe aur muḳhtalif qism kī chhipkliyāñ tumhāre lie nāpāk haiñ.

<sup>31</sup> Jo bhī unheñ aur un kī lāsheñ chhū letā hai wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>32</sup> Agar un meñ se kisī kī lāsh kisī chīz par gir pāre to wuh bhī nāpāk ho jāegī. Is se koī farq nahīñ partā ki wuh lakaṛī, kapre, chamre yā ṭaṭ kī banī ho, na is se koī farq partā hai ki wuh kis kām ke lie istemāl kī jātī hai. Use har sūrat meñ pānī meñ ḍubonā hai. To bhī wuh shām tak nāpāk rahegī.

<sup>33</sup> Agar aisī lāsh miṭṭī ke bartan meñ gir jāe to jo kuchh bhī us meñ hai nāpāk ho jāegā aur tumheñ us bartan ko toṛnā hai.

34 Har khāne wālī chīz jis par aise bartan kā pānī ḍālā gayā hai nāpāk hai. Isī tarah us bartan se niklī huī har pīne wālī chīz nāpāk hai.

35 Jis par bhī aisī lāsh gir paṛe wuh nāpāk ho jātā hai. Agar wuh tanūr yā chūlhe par gir paṛe to un ko toṛ denā hai. Wuh nāpāk haiñ aur tumhāre lie nāpāk raheñge.

36 Lekin jis chashme yā hauz meñ aisī lāsh gire wuh pāk rahtā hai. Sirf wuh jo lāsh ko chhū letā hai nāpāk ho jātā hai.

37 Agar aisī lāsh bījoñ par gir paṛe jin ko abhī bonā hai to wuh pāk rahte haiñ.

38 Lekin agar bījoñ par pānī ḍālā gayā ho aur phir lāsh un par gir paṛe to wuh nāpāk haiñ.

39 Agar aisā jānwar jise khāne kī ijāzat hai mar jāe to jo bhī us kī lāsh chhue shām tak nāpāk rahegā.

40 Jo us meñ se kuchh khāe yā use uṭhā kar le jāe use apne kapṛoñ ko dhonā hai. To bhī wuh shām tak nāpāk rahegā.

41 Har jānwar jo zamīn par reñgtā hai qābil-e-ghin hai. Use khānā manā hai,

42 chāhe wuh apne peṭ par chāhe chār yā is se zāyd pānwoñ par chaltā ho.

43 In tamām reñgne wāloñ se apne āp ko ghin kā bāis aur nāpāk na banānā,

44 kyoñki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Lāzim hai ki tum apne āp ko maḵsūs-omuḡaddas rakho, kyoñki maiñ quddūs hūñ. Apne āp ko zamīn par reñgne wāle tamām jānwaroñ se nāpāk na banānā.

45 Maiñ Rab hūñ. Maiñ tumheñ Misr se nikāl lāyā hūñ tāki tumhārā Ḳhudā banūñ. Lihāzā

muqaddas raho, kyonki main quddus hun.

<sup>46</sup> Zamīn par chalne wāle jānwaroñ, parindoñ, ābī jānwaroñ aur zamīn par reñgne wāle jānwaroñ ke bāre meñ shar'a yihī hai.

<sup>47</sup> Lāzim hai ki tum nāpāk aur pāk meñ imtiyāz karo, aise jānwaroñ meñ jo khāne ke lie jāyz haiñ aur aisoñ meñ jo nājāyz haiñ.”

## 12

### *Bachche kī Paidāish ke bād Mān par Pābandiyāñ*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyoñ ko batā ki jab kisī aurat ke laṛkā paidā ho to wuh māhwārī ke aiyām kī tarah sāt dīn tak nāpāk rahegī.

<sup>3</sup> Āṭhweñ dīn laṛke kā khatnā karwānā hai.

<sup>4</sup> Phir mān mazīd 33 dīn intazār kare. Is ke bād us kī wuh nāpākī dūr ho jāegī jo kḥūn bahne se paidā huī hai. Is daurān wuh koī maḥsūs aur muqaddas chīz na chhue, na maqdis ke pās jāe.

<sup>5</sup> Agar us ke laṛkī paidā ho jāe to wuh māhwārī ke aiyām kī tarah nāpāk hai. Yih nāpākī 14 dīn tak rahegī. Phir wuh mazīd 66 dīn intazār kare. Is ke bād us kī wuh nāpākī dūr ho jāegī jo kḥūn bahne se paidā huī hai.

<sup>6</sup> Jab laṛke yā laṛkī ke silsile meñ yih dīn guzar jāeñ to wuh mulāqāt ke kḥaime ke darwāze par imām ko zail kī chīzeñ de: bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek yaksālā bheṛ kā bachchā aur gunāh kī qurbānī ke lie ek jawān kabūtar yā qumrī.

<sup>7</sup> Imām yih jānwar Rab ko pesh karke us kā kaffārā de. Phir kḥūn bahne ke bāis paidā hone

wālī nāpākī dūr ho jāegī. Usūl ek hī hai, chāhe laṛkā ho yā laṛkī.

<sup>8</sup> Agar wuh ḡhurbat ke bāis bheṛ kā bachchā na de sake to phir wuh do qumriyān yā do jawān kabūtar le āe, ek bhasm hone wālī qurbānī ke lie aur dūsraṅ gunāh kī qurbānī ke lie. Yoñ imām us kā kaffārā de aur wuh pāk ho jāegī.”

## 13

### *Jildī Bīmāriyān*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

<sup>2</sup> “Agar kisī kī jild meñ sūjan yā papaṛī yā safed daḡh ho aur khatrā hai ki wabāi jildī bimārī ho to use imāmoñ yānī Hārūn yā us ke beṭoñ ke pās le ānā hai.

<sup>3</sup> Imām us jagah kā muāynā kare. Agar us ke bāl safed ho gae hoñ aur wuh jild meñ dhañsī huī ho to wabāi bimārī hai. Jab imām ko yih mālūm ho to wuh use nāpāk qarār de.

<sup>4</sup> Lekin ho saktā hai ki jild kī jagah safed to hai lekin jild meñ dhañsī huī nahīn hai, na us ke bāl safed hue haiñ. Is sūrat meñ imām us shaḡhs ko sāt dīn ke lie alahdagī meñ rakhe.

<sup>5</sup> Sātweñ dīn imām dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh dekhe ki muta'assirā jagah waisī hī hai aur phailī nahīn to wuh use mazīd sāt dīn alahdagī meñ rakhe.

<sup>6</sup> Sātweñ dīn wuh ek aur martabā us kā muāynā kare. Agar us jagah kā rang dubārā sehhatmand jild ke rang kī mānind ho rahā ho aur phailī na ho to wuh use pāk qarār de. Is kā matlab hai ki yih marz ām papaṛī se zyādā

nahīn hai. Marīz apne kapre dho le to wuh pāk ho jāegā.

<sup>7</sup> Lekin agar is ke bād muta'assirā jagah phailne lage to wuh dubārā apne āp ko imām ko dikhāe.

<sup>8</sup> Imām us kā muāynā kare. Agar jagah wāqaī phail gaī ho to imām use nāpāk qarār de, kyoṅki yih wabāī jildī marz hai.

<sup>9</sup> Agar kisī ke jism par wabāī jildī marz nazar āe to use imām ke pās lāyā jāe.

<sup>10</sup> Imām us kā muāynā kare. Agar muta'assirā jild meṅ safed sūjan ho, us ke bāl bhī safed ho gae hoṅ, aur us meṅ kachchā gosht maujūd ho

<sup>11</sup> to is kā matlab hai ki wabāī jildī bīmārī purānī hai. Imām us shaḳhs ko sāt din ke lie alahdagī meṅ rakh kar intazār na kare balki use fauran nāpāk qarār de, kyoṅki yih us kī nāpākī kā sabūt hai.

<sup>12</sup> Lekin agar bīmārī jaldī se phail gaī ho, yahān tak ki sar se le kar pānwoṅ tak pūrī jild muta'assir huī ho

<sup>13</sup> to imām yih dekh kar marīz ko pāk qarār de. Chūnki pūrī jild safed ho gaī hai is lie wuh pāk hai.

<sup>14</sup> Lekin jab bhī kahīn kachchā gosht nazar āe us waqt wuh nāpāk ho jātā hai.

<sup>15</sup> Imām yih dekh kar marīz ko nāpāk qarār de. Kachchā gosht har sūrat meṅ nāpāk hai, kyoṅki is kā matlab hai ki wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

<sup>16</sup> Agar kachche gosht kā yih zaḳhm bhar jāe aur muta'assirā jagah kī jild safed ho jāe to marīz imām ke pās jāe.

<sup>17</sup> Agar imām dekhe ki wāqaī aisā hī huā hai

aur muta'assirā jild safed ho gaī hai to wuh use pāk qarār de.

<sup>18</sup> Agar kisī kī jild par phoṛā ho lekin wuh ṭhīk ho jāe

<sup>19</sup> aur us kī jagah safed sūjan yā surkhī-māyl safed dāgh nazar āe to marīz apne āp ko imām ko dikhāe.

<sup>20</sup> Agar wuh us kā muāynā karke dekhe ki muta'assirā jagah jild ke andar dhañsī huī hai aur us ke bāl safed ho gae haiñ to wuh marīz ko nāpāk qarār de. Kyoñki is kā matlab hai ki jahāñ pahle phoṛā thā wahāñ wabāī jildī bīmārī paidā ho gaī hai.

<sup>21</sup> Lekin agar imām dekhe ki muta'assirā jagah ke bāl safed nahīñ haiñ, wuh jild meñ dhañsī huī nazar nahīñ ātī aur us kā rang dubārā sehhatmand jild kī mānind ho rahā hai to wuh use sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

<sup>22</sup> Agar is daurān bīmārī mazīd phail jāe to imām marīz ko nāpāk qarār de, kyoñki is kā matlab hai ki wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

<sup>23</sup> Lekin agar dāgh na phaile to is kā matlab hai ki yih sirf us bhare hue zaḥm kā nishān hai jo phoṛe se paidā huā thā. Imām marīz ko pāk qarār de.

<sup>24</sup> Agar kisī kī jild par jalne kā zaḥm lag jāe aur muta'assirā jagah par surkhī-māyl safed dāgh yā safed dāgh paidā ho jāe

<sup>25</sup> to imām muta'assirā jagah kā muāynā kare. Agar mālūm ho jāe ki muta'assirā jagah ke bāl safed ho gae haiñ aur wuh jild meñ dhañsī huī hai to is kā matlab hai ki choṭ kī jagah par wabāī

jildī marz lag gayā hai. Imām use nāpāk qarār de, kyonki wabāi jildī bīmārī lag gaī hai.

<sup>26</sup> Lekin agar imām ne mālūm kiyā hai ki dāgh meñ bāl safed nahīn haiñ, wuh jild meñ dhañsā huā nazar nahīn ātā aur us kā rang sehhatmand jild kī mānind ho rahā hai to wuh marīz ko sāt din tak alahdagī meñ rakhe.

<sup>27</sup> Agar wuh sātweñ din mālūm kare ki muta'assirā jagah phail gaī hai to wuh use nāpāk qarār de. Kyonki is kā matlab hai ki wabāi jildī bīmārī lag gaī hai.

<sup>28</sup> Lekin agar dāgh phailā huā nazar nahīn ātā aur muta'assirā jild kā rang sehhatmand jild ke rang kī mānind ho gayā hai to is kā matlab hai ki yih sirf us bhare hue zaḡhm kā nishān hai jo jalne se paidā huā thā. Imām marīz ko pāk qarār de.

<sup>29</sup> Agar kisī ke sar yā dāḡhī kī jild meñ nishān nazar āe

<sup>30</sup> to imām muta'assirā jagah kā muāynā kare. Agar wuh dhañsī huī nazar āe aur us ke bāl rang ke lihāz se chamakte hue sone kī mānind aur bārīk hoñ to imām marīz ko nāpāk qarār de. Is kā matlab hai ki aisī wabāi jildī bīmārī sar yā dāḡhī kī jild par lag gaī hai jo ḡhārish paidā kartī hai.

<sup>31</sup> Lekin agar imām ne mālūm kiyā ki muta'assirā jagah jild meñ dhañsī huī nazar nahīn ātī agarche us ke bāloñ kā rang badal gayā hai to wuh use sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

<sup>32</sup> Sātweñ din imām jild kī muta'assirā jagah kā muāynā kare. Agar wuh phailī huī nazar nahīn ātī aur us ke bāloñ kā rang chamakdār sone kī

mānind nahīn hai, sāth hī wuh jagah jild meñ dhañsī huī bhī dikhāī nahīn detī,

<sup>33</sup> to marīz apne bāl mundwāe. Sirf wuh bāl rah jāeñ jo muta'assirā jagah se nikalte haiñ. Imām marīz ko mazīd sāt din alahdagī meñ rakhe.

<sup>34</sup> Sātweñ din wuh us kā muāynā kare. Agar muta'assirā jagah nahīn phailī aur wuh jild meñ dhañsī huī nazar nahīn ātī to imām use pāk qarār de. Wuh apne kapṛe dho le to wuh pāk ho jāegā.

<sup>35</sup> Lekin agar is ke bād jild kī muta'assirā jagah phailnā shurū ho jāe

<sup>36</sup> to imām dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh jagah wāqaī phailī huī nazar āe to marīz nāpāk hai, chāhe muta'assirā jagah ke bāloñ kā rang chamakte sone kī mānind ho yā na ho.

<sup>37</sup> Lekin agar us ke khayāl meñ muta'assirā jagah phailī huī nazar nahīn ātī balki us meñ se kāle rang ke bāl nikal rahe haiñ to is kā matlab hai ki marīz kī sehhat bahāl ho gaī hai. Imām use pāk qarār de.

<sup>38</sup> Agar kisī mard yā aurat kī jild par safed dāgh paidā ho jāeñ

<sup>39</sup> to imām un kā muāynā kare. Agar un kā safed rang halkā-sā ho to yih sirf bezarar papaṛī hai. Marīz pāk hai.

<sup>40-41</sup> Agar kisī mard kā sar mātthe kī taraf yā pīchhe kī taraf ganjā hai to wuh pāk hai.

<sup>42</sup> Lekin agar us jagah jahāñ wuh ganjā hai surkhī-māyl safed dāgh ho to is kā matlab hai ki wahāñ wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

<sup>43</sup> Imām us kā muāynā kare. Agar ganjī jagah par surkhī-māyl safed sūjan ho jo wabāi jildī bīmārī kī mānind nazar āe

<sup>44</sup> to marīz ko wabāi jildī bīmārī lag gaī hai. Imām use nāpāk qarār de.

### *Nāpāk Marīz kā Sulūk*

<sup>45</sup> Wabāi jildī bīmārī kā marīz phaṭe kapṛe pahne. Us ke bāl bikhre raheñ. Wuh apnī mūnchhoñ ko kisī kapṛe se chhupāe aur pukārtā rahe, ‘Nāpāk, nāpāk.’

<sup>46</sup> Jis waqt tak wabāi jildī bīmārī lagī rahe wuh nāpāk hai. Wuh is daurān khaimāgāh ke bāhar jā kar tanhāi meñ rahe.

### *Phaphūndī se Nipaṭne kā Tarīqā*

<sup>47</sup> Ho saktā hai ki ūn yā katān ke kisī libās par phaphūndī lag gaī hai,

<sup>48</sup> yā ki phaphūndī ūn yā katān ke kisī kapṛe ke ṭukṛe yā kisī chamṛe yā chamṛe kī kisī chīz par lag gaī hai.

<sup>49</sup> Agar phaphūndī kā rang harā yā lāl-sā ho to wuh phailne wālī phaphūndī hai, aur lāzim hai ki use imām ko dikhāyā jāe.

<sup>50</sup> Imām us kā muāynā karke use sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

<sup>51</sup> Sātweñ din wuh dubārā us kā muāynā kare. Agar phaphūndī phail gaī ho to is kā matlab hai ki wuh nuqsāndeh hai. Muta'assirā chīz nāpāk hai.

<sup>52</sup> Imām use jalā de, kyonki yih phaphūndī nuqsāndeh hai. Lāzim hai ki use jalā diyā jāe.

<sup>53</sup> Lekin agar in sāt dinoñ ke bād phaphūndī phailī huī nazar nahīn ātī

<sup>54</sup> to imām hukm de ki muta'assirā chīz ko dhulwāyā jāe. Phir wuh use mazīd sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

<sup>55</sup> Is ke bād wuh dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh mālūm kare ki phaphūndī to phailī hūi nazar nahīn ātī lekin us kā rang waise kā waisā hai to wuh nāpāk hai. Use jalā denā, chāhe phaphūndī muta'assirā chīz ke sāmne wāle hisse yā pichhle hisse meñ lagī ho.

<sup>56</sup> Lekin agar mālūm ho jāe ki phaphūndī kā rang mānd paṛ gayā hai to imām kapṛe yā chamṛe meñ se muta'assirā jagah phāṛ kar nikāl de.

<sup>57</sup> To bhī ho saktā hai ki phaphūndī dubārā usī kapṛe yā chamṛe par nazar āe. Is kā matlab hai ki wuh phail rahī hai aur use jalā denā lāzim hai.

<sup>58</sup> Lekin agar phaphūndī dhone ke bād ghāyb ho jāe to use ek aur dafā dhonā hai. Phir muta'assirā chīz pāk hogī.

<sup>59</sup> Isī tarah phaphūndī se nipaṭnā hai, chāhe wuh ūn yā katān ke kisī libās ko lag gāi ho, chāhe ūn yā katān ke kisī ṭukṛe yā chamṛe kī kisī chīz ko lag gāi ho. Inhīn usūloñ ke taht faislā karnā hai ki muta'assirā chīz pāk hai yā nāpāk.”

## 14

*Wabāi Jildī Bīmārī ke Marīz kī Shafā par Qurbānī*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Agar koī shakhs jildī bīmārī se shafā pāe aur use pāk-sāf karānā hai to use imām ke pās lāyā jāe

<sup>3</sup> jo khaimāgāh ke bāhar jā kar us kā muāynā kare. Agar wuh dekhe ki marīz kī sehhat wāqāi bahāl ho gaī hai

<sup>4</sup> to imām us ke lie do zindā aur pāk parinde, deodār kī lakaṛī, qirmizī rang kā dhāgā aur zūfā mangwāe.

<sup>5</sup> Imām ke hukm par parindoñ meñ se ek ko tāzā pānī se bhare hue miṭṭī ke bartan ke ūpar zabah kiyā jāe.

<sup>6</sup> Imām zindā parinde ko deodār kī lakaṛī, qirmizī rang ke dhāge aur zūfā ke sāth zabah kie gae parinde ke us khūn meñ dubo de jo miṭṭī ke bartan ke pānī meñ ā gayā hai.

<sup>7</sup> Wuh pānī se milāyā huā khūn sāt bār pāk hone wālē shaḵhs par chhīrak kar use pāk qarār de, phir zindā parinde ko khule maidān meñ chhoṛ de.

<sup>8</sup> Jo apne āp ko pāk-sāf karā rahā hai wuh apne kapṛe dhoe, apne tamām bāl munḍwāe aur nahā le. Is ke bād wuh pāk hai. Ab wuh khaimāgāh meñ dākhil ho saktā hai agarche wuh mazīd sāt din apne ḍere meñ nahīn jā saktā.

<sup>9</sup> Sātweñ din wuh dubārā apne sar ke bāl, apnī dāḥī, apne abrū aur bāqī tamām bāl munḍwāe. Wuh apne kapṛe dhoe aur nahā le. Tab wuh pāk hai.

<sup>10</sup> Āṭhweñ din wuh do bheṛ ke nar bachche aur ek yaksālā bheṛ chun le jo beaib hoñ. Sāth hī wuh ghallā kī nazar ke lie tel ke sāth milāyā gayā sārhe 4 kilogrām behtarīn maidā aur 300 milīliṭar tel le.

<sup>11</sup> Phir jis imām ne use pāk qarār diyā wuh use in qurbāniyoñ samet mulāqāt ke khaima ke

darwāze par Rab ko pesh kare.

12 Bher kā ek nar bachchā aur 300 milīṭar tel qusūr kī qurbānī ke lie hai. Imām unheñ hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe.

13 Phir wuh bher ke is bachche ko khaime ke darwāze par zabah kare jahāñ gunāh kī qurbāniyāñ aur bhasm hone wālī qurbāniyāñ zabah kī jātī haiñ. Gunāh kī qurbāniyon kī tarah qusūr kī yih qurbānī imām kā hissā hai aur nihāyat muqaddas hai.

14 Imām khūn meñ se kuchh le kar pāk hone wāle ke dahne kāñ kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pāñw ke angūṭhoñ par lagāe.

15 Ab wuh 300 milīṭar tel meñ se kuchh le kar apne bāeñ hāth kī hathelī par ḍāle.

16 Apne dahne hāth ke angūṭhe ke sāth wālī unglī is tel meñ ḍubo kar wuh use sāt bār Rab ke sāmne chhirkē.

17 Wuh apnī hathelī par ke tel meñ se kuchh aur le kar pāk hone wāle ke dahne kāñ kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pāñw ke angūṭhoñ par lagā de yāñī un jaghoñ par jahāñ wuh qusūr kī qurbānī kā khūn lagā chukā hai.

18 Imām apnī hathelī par kā bāqī tel pāk hone wāle ke sar par ḍāl kar Rab ke sāmne us kā kaffārā de.

19 Is ke bād imām gunāh kī qurbānī chaṛhā kar pāk hone wāle kā kaffārā de. Ākhir meñ wuh bhasm hone wālī qurbānī kā jāñwar zabah kare.

20 Wuh use ghallā kī nazar ke sāth qurbāngāh par chaṛhā kar us kā kaffārā de. Tab wuh pāk hai.

21 Agar shafāyāb shaḵhs ḡhurbat ke bāis yih qurbāniyān nahīn chaḗhā saktā to phir wuh qusūr kī qurbānī ke lie bheḗ kā sirf ek nar bachchā le āe. Kāfī hai kī kaffārā dene ke lie yihī Rab ke sāmne hilāyā jāe. Sāth sāth ḡhallā kī nazar ke lie ḡeḗh kilogrām behtarīn maidā tel ke sāth milā kar pesh kiyā jāe aur 300 milīḷar tel.

22 Is ke alāwā wuh do qumriyān yā do jawān kabūtar pesh kare, ek ko ḡunāh kī qurbānī ke lie aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie.

23 Āṡhweñ din wuh unheñ mulāqāt ke ḡhaime ke darwāze par imām ke pās aur Rab ke sāmne le āe tāki wuh pāk-sāf ho jāe.

24 Imām bheḗ ke bachche ko 300 milīḷar tel samet le kar hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe.

25 Wuh qusūr kī qurbānī ke lie bheḗ ke bachche ko zabah kare aur us ke ḡhūn meñ se kuchh le kar pāk hone wāle ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṡhoñ par lagāe.

26 Ab wuh 300 milīḷar tel meñ se kuchh apne bāeñ hāth kī hathelī par ḡāle

27 aur apne dahne hāth ke angūṡhe ke sāth wālī unglī is tel meñ ḡubo kar use sāt bār Rab ke sāmne chhīrak de.

28 Wuh apnī hathelī par ke tel meñ se kuchh aur le kar pāk hone wāle ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṡhoñ par lagā de yānī un jaghoñ par jahān wuh qusūr kī qurbānī kā ḡhūn lagā chukā hai.

29 Apnī hathelī par kā bāqī tel wuh pāk hone

wāle ke sar par dāl de tāki Rab ke sāmne us kā kaffārā de.

<sup>30</sup> Is ke bād wuh shafāyāb shaḡhs kī gunjāish ke mutābiq do qumriyān yā do jawān kabūtar chaḡhāe,

<sup>31</sup> ek ko gunāh kī qurbānī ke lie aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie. Sāth hī wuh ḡhallā kī nazar pesh kare. Yoñ imām Rab ke sāmne us kā kaffārā detā hai.

<sup>32</sup> Yih usūl aise shaḡhs ke lie hai jo wabāi jildī bīmārī se shafā pā gayā hai lekin apnī ḡhurbat ke bāis pāk ho jāne ke lie pūrī qurbānī pesh nahīn kar saktā.”

### *Gharoñ meñ Phaphūndī*

<sup>33</sup> Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

<sup>34</sup> “Jab tum Mulk-e-Kanān meñ dāḡhil hoge jo main tumheñ dūngā to wahāñ aise makān hoñge jin meñ main ne phaphūndī phailne dī hai.

<sup>35</sup> Aise ghar kā mālik jā kar imām ko batāe ki main ne apne ghar meñ phaphūndī jaisī koī chīz dekhī hai.

<sup>36</sup> Tab imām hukm de ki ghar kā muāynā karne se pahle ghar kā pūrā sāmān nikālā jāe. Warnā agar ghar ko nāpāk qarār diyā jāe to sāmān ko bhī nāpāk qarār diyā jāegā. Is ke bād imām andar jā kar makān kā muāynā kare.

<sup>37</sup> Wuh dīwāroñ ke sāth lagī huī phaphūndī kā muāynā kare. Agar muta'assirā jagheñ harī yā lāl-sī hoñ aur dīwār ke andar dhañsī huī nazar āeñ

<sup>38</sup> to phir imām ghar se nikal kar sāt dīn ke lie tālā lagāe.

39 Sātweñ din wuh wāpas ā kar makān kā muāynā kare. Agar phaphūndī phailī huī nazar āe

40 to wuh hukm de ki muta'assirā pattharon ko nikāl kar ābādī ke bāhar kisī nāpāk jagah par phaiṅkā jāe.

41 Niz wuh hukm de ki andar kī dīwāron ko kuredā jāe aur kuredī huī miṭṭī ko ābādī ke bāhar kisī nāpāk jagah par phaiṅkā jāe.

42 Phir log nae patthar lagā kar ghar ko nae gāre se plaster karen.

43 Lekin agar is ke bāwujūd phaphūndī dubārā paidā ho jāe

44 to imām ā kar dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh dekhe ki phaphūndī ghar meñ phail gaī hai to is kā matlab hai ki phaphūndī nuqsāndeh hai, is lie ghar nāpāk hai.

45 Lāzim hai ki use pūre taur par dhā diyā jāe aur sab kuchh yānī us ke patthar, lakaṛī aur plaster ko ābādī ke bāhar kisī nāpāk jagah par phaiṅkā jāe.

46 Agar imām ne kisī ghar kā muāynā karke tālā lagā diyā hai aur phir bhī koī us ghar meñ dāḡhil ho jāe to wuh shām tak nāpāk rahegā.

47 Jo aise ghar meñ soe yā khānā khāe lāzim hai ki wuh apne kapṛe dho le.

48 Lekin agar ghar ko nae sire se plaster karne ke bād imām ā kar us kā dubārā muāynā kare aur dekhe ki phaphūndī dubārā nahīn niklī to is kā matlab hai ki phaphūndī ḡhatm ho gaī hai. Wuh use pāk qarār de.

49 Use gunāh se pāk-sāf karāne ke lie wuh do parinde, deodār kī lakaṛī, qirmizī rang kā dhāgā

aur zūfā le le.

<sup>50</sup> Wuh parindoñ meñ se ek ko tázā pānī se bhare hue miṭṭī ke bartan ke ūpar zabah kare.

<sup>51</sup> Is ke bād wuh deodār kī lakaṛī, zūfā, qirmizī rang kā dhāgā aur zindā parindā le kar us tázā pānī meñ ḍubo de jis ke sāth zabah kie hue parinde kā ḳhūn milāyā gayā hai aur is pānī ko sāt bār ghar par chhiṛak de.

<sup>52</sup> In chīzoñ se wuh ghar ko gunāh se pāk-sāf kartā hai.

<sup>53</sup> Aḳhīr meñ wuh zindā parinde ko ābādī ke bāhar khule maidān meñ chhoṛ de. Yoñ wuh ghar kā kaffārā degā, aur wuh pāk-sāf ho jāegā.

<sup>54-56</sup> Lāzim hai ki har qism kī wabāi bīmārī se aise niṭo jaise bayān kiyā gayā hai, chāhe wuh wabāi jildī bīmāriyān hoñ (masalan ḳhārish, sūjan, papaṛī yā safed daḡh), chāhe kaproñ yā gharoñ meñ phaphūndī ho.

<sup>57</sup> In usūloñ ke taht faislā karnā hai ki koī shaḳhs yā chīz pāk hai yā nāpāk.”

## 15

### *Mardoñ kī Nāpākī*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyoñ ko batānā ki agar kisī mard ko jaryān kā marz ho to wuh ḳhārij hone wāle māe ke sabab se nāpāk hai,

<sup>3</sup> chāhe māe bahtā rahtā ho yā ruk gayā ho.

<sup>4</sup> Jis chīz par bhī mariz leṭtā yā baiṭhtā hai wuh nāpāk hai.

<sup>5-6</sup> Jo bhī us ke leṭne kī jagah ko chhue yā us ke baiṭhne kī jagah par baiṭh jāe wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>7</sup> Isī tarah jo bhī aise marīz ko chhue wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>8</sup> Agar marīz kisī pāk shaḵhs par thūke to yihī kuchh karnā hai aur wuh shaḵhs shām tak nāpāk rahegā.

<sup>9</sup> Jab aisā marīz kisī jānwar par sawār hotā hai to har chīz jis par wuh baiṭh jātā hai nāpāk hai.

<sup>10</sup> Jo bhī aisī chīz chhue yā use uṭhā kar le jāe wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>11</sup> Jis kisī ko bhī marīz apne hāth dhoe baḡhair chhue wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>12</sup> Miṭṭī kā jo bartan aisā marīz chhue use toṛ diyā jāe. Lakaṛī kā jo bartan wuh chhue use ḡhūb dhoyā jāe.

<sup>13</sup> Jise is marz se shafā milī hai wuh sāt din intazār kare. Is ke bād wuh tāzā pānī se apne kapṛe dho kar nahā le. Phir wuh pāk ho jāegā.

<sup>14</sup> Āṭhweñ din wuh do qumriyāñ yā do jawān kabūtar le kar mulāqāt ke ḡhaime ke darwāze par Rab ke sāmne imām ko de.

<sup>15</sup> Imām un meñ se ek ko gunāh kī qurbānī ke taur par aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaṛhāe. Yoñ wuh Rab ke sāmne us kā kaffārā degā.

<sup>16</sup> Agar kisī mard kā nutfā ḡhārij ho jāe to wuh apne pūre jism ko dho le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>17</sup> Har kapṛā yā chamṛā jis se nutfā lag gayā ho use dhonā hai. Wuh bhī shām tak nāpāk rahegā.

18 Agar mard aur aurat ke hambistar hone par nutfā khārij ho jāe to lāzim hai ki donoñ nahā leñ. Wuh shām tak nāpāk raheñge.

### *Auratoñ kī Nāpākī*

19 Māhwārī ke waqt aurat sāt din tak nāpāk hai. Jo bhī use chhue wuh shām tak nāpāk rahegā.

20 Is daurān jis chīz par bhī wuh leṭṭī yā baiṭṭī hai wuh nāpāk hai.

21-23 Jo bhī us ke leṭne kī jagah ko chhue yā us ke baiṭhne kī jagah par baiṭh jāe wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

24 Agar mard aurat se hambistar ho aur usī waqt māhwārī ke din shurū ho jāeñ to mard khūn lagne ke bāis sāt din tak nāpāk rahegā. Jis chīz par bhī wuh leṭṭā hai wuh nāpāk ho jāegī.

25 Agar kisī aurat ko māhwārī ke din chhoṛ kar kisī aur waqt kā dinoñ tak khūn āe yā khūn māhwārī ke dinoñ ke bād bhī jāri rahe to wuh māhwārī ke dinoñ kī tarah us waqt tak nāpāk rahegī jab tak khūn ruk na jāe.

26 Jis chīz par bhī wuh leṭṭī yā baiṭṭī hai wuh nāpāk hai.

27 Jo bhī aisī chīz ko chhue wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

28 Khūn ke ruk jāne par aurat mazīd sāt din intazār kare. Phir wuh pāk hogī.

29 Āṭhweñ din wuh do qumriyāñ yā do jawān kabūtar le kar mulāqāt ke khaime ke darwāze par imām ke pās āe.

30 Imām un meñ se ek ko gunāh kī qurbānī ke lie aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie

chaṛhāe. Yoñ wuh Rab ke sāmne us kī nāpākī kā kaffārā degā.

<sup>31</sup> Lāzim hai ki Isrāīliyoñ ko aisī chīzoñ se dūr rakhā jāe jin se wuh nāpāk ho jāeñ. Warnā merā wuh maqdis jo un ke darmiyān hai un se nāpāk ho jāegā aur wuh halāk ho jāeñge.

<sup>32</sup> Lāzim hai ki is qism ke muāmaloñ se aise niṭṭo jaise bayān kiyā gayā hai. Is meñ wuh mard shāmil hai jo jaryān kā marīz hai aur wuh jo nutfā khārij hone ke bāis nāpāk hai.

<sup>33</sup> Is meñ wuh aurat bhī shāmil hai jis ke māhwārī ke aiyām haiñ aur wuh mard jo nāpāk aurat se hambistar ho jātā hai.”

## 16

### *Yaum-e-Kaffārā*

<sup>1</sup> Jab Hārūn ke do beṭe Rab ke qarīb ā kar halāk hue to is ke bād Rab Mūsā se hamkalām huā.

<sup>2</sup> Us ne kahā,

“Apne bhāī Hārūn ko batānā ki wuh sirf muqarrarā waqt par parde ke pīchhe Muqaddas-tarīn Kamre meñ dākḥil ho kar ahd ke sandūq ke dhakne ke sāmne kharā ho jāe, warnā wuh mar jāegā. Kyoñki main khud us dhakne ke ūpar bādāl kī sūrat meñ zāhir hotā hūñ.

<sup>3</sup> Aur jab bhī wuh dākḥil ho to gunāh kī qurbānī ke lie ek jawān bail aur bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek mendhā pesh kare.

<sup>4</sup> Pahle wuh nahā kar imām ke katān ke muqaddas kapre pahan le yānī zerjāmā, us ke niche pājāmā, phir kamarband aur pagaṛī.

<sup>5</sup> Isrāīl kī jamāt Hārūn ko gunāh kī qurbānī ke lie do bakre aur bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek mendhā de.

<sup>6</sup> Pahle Hārūn apne aur apne gharāne ke lie jawān bail ko gunāh kī qurbānī ke taur par charhāe.

<sup>7</sup> Phir wuh donoñ bakroñ ko mulāqāt ke khaime ke darwāze par Rab ke sāmne le āe.

<sup>8</sup> Wahān wuh qurā dāl kar ek ko Rab ke lie chune aur dūsre ko azāzel ke lie.

<sup>9</sup> Jo bakrā Rab ke lie hai use wuh gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kare.

<sup>10</sup> Dūsra bakrā jo qur'e ke zariye azāzel ke lie chunā gayā use zindā hālat meñ Rab ke sāmne kharā kiyā jāe tāki wuh jamāt kā kaffārā de. Wahān se use registān meñ azāzel ke pās bhejā jāe.

<sup>11</sup> Lekin pahle Hārūn jawān bail ko gunāh kī qurbānī ke taur par charhā kar apnā aur apne gharāne kā kaffārā de. Use zabah karne ke bād

<sup>12</sup> wuh baqhūr kī qurbāngāh se jalte hue koelon se bhārā huā bartan le kar apnī donoñ muṭṭhiyān bārīk khushbūdār baqhūr se bhar le aur Muqaddastarīn Kamre meñ dākhlil ho jāe.

<sup>13</sup> Wahān wuh Rab ke huzūr baqhūr ko jalte hue koelon par dāl de. Is se paidā hone wālā dhuān ahd ke sandūq kā dhaknā chhupā degā tāki Hārūn mar na jāe.

<sup>14</sup> Ab wuh jawān bail ke khūn meñ se kuchh le kar apnī unglī se dhakne ke sāmne wāle hisse par chhīrke, phir kuchh apnī unglī se sāt bār us ke sāmne zamīn par chhīrke.

15 Is ke bād wuh us bakre ko zabah kare jo qaum ke lie gunāh kī qurbānī hai. Wuh us kā ḵhūn Muḡaddastārīn Kamre meñ le āe aur use bail ke ḵhūn kī tarah ahd ke sandūq ke ḡhakne par aur sāt bār us ke sāmne zamīn par chhiṛke.

16 Yoñ wuh Muḡaddastārīn Kamre kā kaffārā degā jo Isrāīliyoñ kī nāpākiyoñ aur tamām gunāhoñ se muta'assir hotā rahtā hai. Is se wuh mulāqāt ke pūre ḵhaime kā bhī kaffārā degā jo ḵhaimāgāh ke darmiyān hone ke bāis Isrāīliyoñ kī nāpākiyoñ se muta'assir hotā rahtā hai.

17 Jitnā waqt Hārūn apnā, apne gharāne kā aur Isrāīl kī pūrī jamāt kā kaffārā dene ke lie Muḡaddastārīn Kamre meñ rahegā is daurān kisī dūsre ko mulāqāt ke ḵhaime meñ ṭaharne kī ijāzat nahīn hai.

18 Phir wuh Muḡaddastārīn Kamre se nikal kar ḵhaime meñ Rab ke sāmne paṛī qurbāngāh kā kaffārā de. Wuh bail aur bakre ke ḵhūn meñ se kuchh le kar use qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe.

19 Kuchh ḵhūn wuh apnī unglī se sāt bār us par chhiṛak de. Yoñ wuh use Isrāīliyoñ kī nāpākiyoñ se pāk karke maḵsūs-o-muḡaddas karegā.

20 Muḡaddastārīn Kamre, mulāqāt ke ḵhaime aur qurbāngāh kā kaffārā dene ke bād Hārūn zindā bakre ko sāmne lāe.

21 Wuh apne donoñ hāth us ke sar par rakhe aur Isrāīliyoñ ke tamām qusūr yānī un ke tamām jarāym aur gunāhoñ kā iqrār karke unheñ bakre ke sar par ḡāl de. Phir wuh use registān meñ bhej de. Is ke lie wuh bakre ko ek ādmī ke sapurd kare jise yih zimmedārī dī gaī hai.

22 Bakrā apne āp par un kā tamām qusūr uṭhā kar kisī wīrān jagah meñ le jāegā. Wahān sāth wālā ādmī use chhoṛ āe.

23 Is ke bād Hārūn mulāqāt ke khaime meñ jāe aur katān ke wuh kapṛe jo us ne Muqaddastarīn Kamre meñ dākḥil hone se peshtar pahan lie the utār kar wahīn chhoṛ de.

24 Wuh muqaddas jagah par nahā kar apnī kḥidmat ke ām kapṛe pahan le. Phir wuh bāhar ā kar apne aur apnī qaum ke lie bhasm hone wālī qurbānī pesh kare tāki apnā aur apnī qaum kā kaffārā de.

25 Is ke alāwā wuh gunāh kī qurbānī kī charbī qurbāngāh par jalā de.

26 Jo ādmī azāzel ke lie bakre ko registān meñ chhoṛ āyā hai wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Is ke bād wuh kḥaimāgāh meñ ā saktā hai.

27 Jis bail aur bakre ko gunāh kī qurbānī ke lie pesh kiyā gayā aur jin kā kḥūn kaffārā dene ke lie Muqaddastarīn Kamre meñ lāyā gayā, lāzim hai ki un kī khāleñ, gosht aur gobar kḥaimāgāh ke bāhar jalā diyā jāe.

28 Yih chīzeñ jalāne wālā bād meñ apne kapṛe dho kar nahā le. Phir wuh kḥaimāgāh meñ ā saktā hai.

29 Lāzim hai ki sātweñ mahīne ke dasweñ din Isrāīlī aur un ke darmiyān rahne wāle padesī apnī jān ko dukh deñ aur kām na kareñ. Yih usūl tumhāre lie abad tak qāym rahe.

30 Is din tumhārā kaffārā diyā jāegā tāki tumheñ pāk kiyā jāe. Tab tum Rab ke sāmne apne tamām gunāhoñ se pāk ṭhahroge.

<sup>31</sup> Pūrā din ārām karo aur apnī jān ko dukh do. Yih usūl abad tak qāym rahe.

<sup>32</sup> Is din imām-e-āzam tumhārā kaffārā de, wuh imām jise us ke bāp kī jagah masah kiyā gayā aur ikhtiyār diyā gayā hai. Wuh katān ke muqaddas kapṛe pahan kar

<sup>33</sup> Muqaddastarīn Kamre, mulāqāt ke khaime, qurbāngāh, imāmon aur jamāt ke tamām logon kā kaffārā de.

<sup>34</sup> Lāzim hai ki sāl mein ek dafā Isrāīliyon ke tamām gunāhon kā kaffārā diyā jāe. Yih usūl tumhare lie abad tak qāym rahe.”

Sab kuchh waise hī kiyā gayā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

## 17

### *Qurbānī Charhāne kā Maqām*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Hārūn, us ke beṛon aur tamām Isrāīliyon ko hidāyat denā

<sup>3-4</sup> ki jo bhī Isrāīlī apnī gāy yā bheṛ-bakrī mulāqāt ke khaime ke darwāze par Rab ko qurbānī ke taur par pesh na kare balki khaimāgāh ke andar yā bāhar kisī aur jagah par zabah kare wuh khūn bahāne kā qusūrwār thahregā. Us ne khūn bahāyā hai, aur lāzim hai ki use us kī qaum mein se miṭāyā jāe.

<sup>5</sup> Is hidāyat kā maqsad yih hai ki Isrāīlī ab se apnī qurbāniyān khule maidān mein zabah na karen balki Rab ko pesh karen. Wuh apne jānwaron ko mulāqāt ke khaime ke darwāze par imām ke pās lā kar unhen Rab ko salāmatī kī qurbānī ke taur par pesh karen.

<sup>6</sup> Imām un kā ḵhūn mulāqāt ke ḵhaime ke darwāze par kī qurbāngāh par chhiṛke aur un kī charbī us par jalā de. Aisī qurbānī kī ḵhushbū Rab ko pasand hai.

<sup>7</sup> Ab se Isrāīlī apnī qurbāniyān un bakroñ ke dewatāoñ ko pesh na karen jin kī pairawī karke unhoñ ne zinā kiyā hai. Yih un ke lie aur un ke bād āne wālī nasloñ ke lie ek dāymī usūl hai.

<sup>8</sup> Lāzim hai ki har Isrāīlī aur tumhāre darmiyān rahne wālā pardesī apnī bhasm hone wālī qurbānī yā koī aur qurbānī

<sup>9</sup> mulāqāt ke ḵhaime ke darwāze par lā kar Rab ko pesh kare. Warnā use us kī qaum meñ se miṭāyā jāegā.

### *Ḵhūn Khānā Manā Hai*

<sup>10</sup> Ḵhūn khānā bilkul manā hai. Jo bhī Isrāīlī yā tumhāre darmiyān rahne wālā pardesī ḵhūn khāe maiñ us ke ḵhilāf ho jāūngā aur use us kī qaum meñ se miṭā ḍālūngā.

<sup>11</sup> Kyoñki har maḵhlūq ke ḵhūn meñ us kī jān hai. Maiñ ne use tumheñ de diyā hai tāki wuh qurbāngāh par tumhārā kaffārā de. Kyoñki ḵhūn hī us jān ke zariye jo us meñ hai tumhārā kaffārā detā hai.

<sup>12</sup> Is lie maiñ kahtā hūñ ki na koī Isrāīlī na koī pardesī ḵhūn khāe.

<sup>13</sup> Agar koī bhī Isrāīlī yā pardesī kisī jānwar yā parinde kā shikār karke pakare jise khāne kī ijāzat hai to wuh use zabah karne ke bād us kā pūrā ḵhūn zamīn par bahne de aur ḵhūn par miṭṭī ḍāle.

<sup>14</sup> Kyoñki har maḵhlūq kā ḵhūn us kī jān hai. Is lie maiñ ne Isrāīliyoñ ko kahā hai ki kisī bhī

maḵhlūq kā ḵhūn na ḵhāo. Har maḵhlūq kā ḵhūn us kī jān hai, aur jo bhī use khāe use qaum meñ se miṭā denā hai.

<sup>15</sup> Agar koī bhī Isrāīlī yā pardesī aise jānwar kā gosht khāe jo fitrī taur par mar gayā yā jise janglī jānwaroñ ne phāṛ ḍālā ho to wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

<sup>16</sup> Jo aisā nahīn kartā use apne qusūr kī sazā bhugatnī paṛegī.”

## 18

### *Nājāyz Jinsī Tālluqāt*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyoñ ko batānā ki maiñ Rab tumhārā Ḵhudā hūñ.

<sup>3</sup> Misriyoñ kī tarah zindagī na guzārnā jin meñ tum rahte the. Mulk-e-Kanān ke logoñ kī tarah bhī zindagī na guzārnā jin ke pās maiñ tumheñ le jā rahā hūñ. Un ke rasm-o-rīwāj na apnānā.

<sup>4</sup> Mere hī ahkām par amal karo aur merī hidāyāt ke mutābiq chalo. Maiñ Rab tumhārā Ḵhudā hūñ.

<sup>5</sup> Merī hidāyāt aur ahkām ke mutābiq chalnā, kyoñki jo yoñ karegā wuh jītā rahegā. Maiñ Rab hūñ.

<sup>6</sup> Tum meñ se koī bhī apnī qarībī rishtedār se hambistar na ho. Maiñ Rab hūñ.

<sup>7</sup> Apnī māñ se hambistar na honā, warnā tere bāp kī behurmatī ho jāegī. Wuh terī māñ hai, is lie us se hambistar na honā.

<sup>8</sup> Apne bāp kī kisī bhī bīwī se hambistar na honā, warnā tere bāp kī behurmatī ho jāegī.

9 Apnī bahan se hambistar na honā, chāhe wuh tere bāp yā terī mān kī beṭī ho, chāhe wuh tere hī ghar meñ yā kahīn aur paidā huī ho.

10 Apnī potī yā nawāsī se hambistar na honā, warnā terī apnī behurmatī ho jāegī.

11 Apne bāp kī bīwī kī beṭī se hambistar na honā. Wuh terī bahan hai.

12 Apnī phūphī se hambistar na honā. Wuh tere bāp kī qarībī rishtedār hai.

13 Apnī khālā se hambistar na honā. Wuh terī mān kī qarībī rishtedār hai.

14 Apne bāp ke bhāī kī bīwī se hambistar na honā, warnā tere bāp ke bhāī kī behurmatī ho jāegī. Us kī bīwī terī chachī hai.

15 Apnī bahū se hambistar na honā. Wuh tere beṭe kī bīwī hai.

16 Apnī bhābī se hambistar na honā, warnā tere bhāī kī behurmatī ho jāegī.

17 Agar terā jinsī tālluq kisī aurat se ho to us kī beṭī, potī yā nawāsī se hambistar honā manā hai, kyonki wuh us kī qarībī rishtedār haiñ. Aisā karnā baṛī sharmnāk harkat hai.

18 Apnī bīwī ke jīte-jī us kī bahan se shādī na karnā.

19 Kisī aurat se us kī māhwārī ke dinon meñ hambistar na honā. Is daurān wuh nāpāk hai.

20 Kisī dūsre mard kī bīwī se hambistar na honā, warnā tū apne āp ko nāpāk karegā.

21 Apne kisī bhī bachche ko Malik Dewatā ko qurbānī ke taur par pesh karke jalā denā manā hai. Aisī harkat se tū apne Ḳhudā ke nām ko dāgh lagāegā. Maiñ Rab hūn.

<sup>22</sup> Mard dūsre mard ke sāth jinsī tālluqāt na rakhe. Aisī harkat qābil-e-ghin hai.

<sup>23</sup> Kisī jānwar se jinsī tālluqāt na rakhnā, warnā tū nāpāk ho jāegā. Auratoñ ke lie bhī aisā karnā manā hai. Yih baṛī sharmnāk harkat hai.

<sup>24</sup> Aisī harkatoñ se apne āp ko nāpāk na karnā. Kyoñki jo qaumeñ maiñ tumhāre āge mulk se nikālūngā wuh isī tarah nāpāk hotī rahīñ.

<sup>25</sup> Mulk ḳhud bhī nāpāk huā. Is lie maiñ ne use us ke qusūr ke sabab se sazā dī, aur natije meñ us ne apne bāshindoñ ko ugal diyā.

<sup>26</sup> Lekin tum merī hidāyāt aur ahkām ke mutābiq chalo. Na desī aur na pardesī aisī koī ghinaunī harkat karen.

<sup>27</sup> Kyoñki yih tamām qābil-e-ghin bāteñ un se huīñ jo tum se pahle is mulk meñ rahte the. Yoñ mulk nāpāk huā.

<sup>28</sup> Lihāzā agar tum bhī mulk ko nāpāk karoge to wuh tumheñ isī tarah ugal degā jis tarah us ne tum se pahle maujūd qaumoñ ko ugal diyā.

<sup>29</sup> Jo bhī mazkūrā ghinaunī harkatoñ meñ se ek kare use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

<sup>30</sup> Mere ahkām ke mutābiq chalte raho aur aise qābil-e-ghin rasm-o-riwāj na apnānā jo tumhāre āne se pahle rāyj the. In se apne āp ko nāpāk na karnā. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā huñ.”

## 19

### *Muqaddas Qaum ke lie Hidāyāt*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyon kī pūrī jamāt ko batānā ki muqaddas raho, kyonki main Rab tumhārā Ḳhudā quddūs hūn.

<sup>3</sup> Tum mein se har ek apne mān-bāp kī izzat kare. Hafte ke din kām na karnā. Main Rab tumhārā Ḳhudā hūn.

<sup>4</sup> Na buton kī taraf rujū karnā, na apne lie dewatā dhālnā. Main hī Rab tumhārā Ḳhudā hūn.

<sup>5</sup> Jab tum Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh karte ho to use yon chāḥāo ki tum manzūr ho jāo.

<sup>6</sup> Us kā gosht usī din yā agle din khāyā jāe. Jo bhī tīsre din tak bach jātā hai use jalānā hai.

<sup>7</sup> Agar koī use tīsre din khāe to use ilm honā chāhie ki yih qurbānī nāpāk hai aur Rab ko pasand nahīn hai.

<sup>8</sup> Aise shaḳhs ko apne qusūr kī sazā uṭhānī paregī, kyonki us ne us chīz kī muqaddas hālat khatm kī hai jo Rab ke lie maḳhsūs kī gaī thī. Use us kī qaum mein se miṭāyā jāe.

<sup>9</sup> Kaṭāī ke waqt apnī fasal pūre taur par na kāṭnā balki khet ke kināron par kuchh chhoṛ denā. Is tarah jo kuchh kaṭāī karte waqt khet mein bach jāe use chhoṛnā.

<sup>10</sup> Angūr ke bāghon mein bhī jo kuchh angūr toṛte waqt bach jāe use chhoṛ denā. Jo angūr zamīn par gir jāen unheñ uṭhā kar na le jānā. Unheñ gharībon aur pardesiyon ke lie chhoṛ denā. Main Rab tumhārā Ḳhudā hūn.

<sup>11</sup> Chorī na karnā, jhūṭ na bolnā, ek dūsre ko dhokā na denā.

12 Mere nām kī qasam khā kar dhokā na denā, warnā tum mere nām ko dāgh lagāoge. Maiñ Rab hūñ.

13 Ek dūsre ko na dabānā aur na lūṭnā. Kisī kī mazdūrī usī din kī shām tak de denā aur use aglī subah tak roke na rakhnā.

14 Bahre ko na kosnā, na andhe ke rāste meñ koī chīz rakhnā jis se wuh ṭhokar khāe. Is meñ bhī apne Ḳhudā kā ḳhauf mānanā. Maiñ Rab hūñ.

15 Adālat meñ kisī kī haḳtalfī na karnā. Faislā karte waḳt kisī kī bhī jānibdārī na karnā, chāhe wuh ḡharīb yā asar-o-rasūḳh wālā ho. Insāf se apne paṛosī kī adālat kar.

16 Apnī ḡaum meñ idhar-udhar phirte hue kisī par buhtān na lagānā. Koī bhī aisā kām na karnā jis se kisī kī jān ḳhatre meñ paṛ jāe. Maiñ Rab hūñ.

17 Dil meñ apne bhāī se nafrat na karnā. Agar kisī kī sarzanish karnī hai to rūbarū karnā, warnā tū us ke sabab se qusūrwar ṭhahregā.

18 Intaqām na lenā. Apnī ḡaum ke kisī shakhs par der tak terā ḡhussā na rahe balki apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai. Maiñ Rab hūñ.

19 Merī hidāyāt par amal karo. Do muḳhtalif ḡism ke jānwaroñ ko milāp na karne denā. Apne khet meñ do ḡism ke bīj na bonā. Aisā kapṛā na pahnanā jo do muḳhtalif ḡism ke dhāgoñ kā bunā huā ho.

20 Agar koī ādmī kisī launḡī se jis kī mangnī kisī aur se ho chukī ho hambistar ho jāe aur launḡī ko ab tak na paion se na waise hī āzād kiyā gayā

ho to munāsib sazā dī jāe. Lekin unheñ sazā-e-maut na dī jāe, kyonki use ab tak āzād nahīn kiyā gayā.

<sup>21</sup> Qusūrwār ādmī mulāqāt ke khaime ke darwāze par ek menḍhā le āe tāki wuh Rab ko qusūr kī qurbānī ke taur par pesh kiyā jāe.

<sup>22</sup> Imām is qurbānī se Rab ke sāmne us ke gunāh kā kaffārā de. Yoñ us kā gunāh muāf kiyā jāegā.

<sup>23</sup> Jab Mulk-e-Kanān meñ dākḥil hone ke bād tum phaldār daraḥt lagāoge to pahle tīn sāl un kā phal na khānā balki use mamnū \* samajhnā.

<sup>24</sup> Chauthe sāl un kā tamām phal kḥushī ke muqaddas nazarāne ke taur par Rab ke lie maḥsūs kiyā jāe.

<sup>25</sup> Pāñchweñ sāl tum un kā phal khā sakte ho. Yoñ tumhārī fasal barḥāī jāegī. Maiñ Rab tumhārā Kḥudā hūñ.

<sup>26</sup> Aisā gosht na khānā jis meñ kḥūn ho. Fāl yā shugūn na nikālnā.

<sup>27</sup> Apne sar ke bāl gol shakl meñ na kaṭwānā, na apnī dāḥhī ko tarāshnā.

<sup>28</sup> Apne āp ko murdoñ ke sabab se kāṭ kar zaḥmī na karnā, na apnī jild par nuqūsh gudwānā. Maiñ Rab hūñ.

<sup>29</sup> Apnī betī ko kasbī na banānā, warnā us kī muqaddas hālat jātī rahegī aur mulk zinākārī ke bāis harāmkarī se bhar jāegā.

<sup>30</sup> Hafte ke din ārām karnā aur mere maqdis kā ehtirām karnā. Maiñ Rab hūñ.

---

\* **19:23** Lafzī tarjumā: nāmaḥtūn.

<sup>31</sup> Aise logoñ ke pās na jānā jo murdoñ se rābitā karte haiñ, na ġhaibdānoñ kī taraf rujū karnā, warnā tum un se nāpāk ho jāoge. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

<sup>32</sup> Būrhe logoñ ke sāmne uṭh kar kharā ho jānā, buzurgoñ kī izzat karnā aur apne Ḳhudā kā ehtirām karnā. Maiñ Rab hūñ.

<sup>33</sup> Jo pardesī tumhāre mulk meñ tumhāre darmiyān rahtā hai use na dabānā.

<sup>34</sup> Us ke sāth aisā sulūk kar jaisā apne hamwatanon ke sāth kartā hai. Jis tarah tū apne āp se muhabbat rakhtā hai usī tarah us se bhī muhabbat rakhnā. Yād rahe ki tum Ḳhud Misr meñ pardesī the. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

<sup>35</sup> Nāinsāfi na karnā. Na adālat meñ, na lambāi nāpte waqt, na tolte waqt aur na kisī chīz kī miqdār nāpte waqt.

<sup>36</sup> Sahīh tarāzū, sahīh bāṭ aur sahīh paimānā istemāl karnā. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ jo tumheñ Misr se nikāl lāyā hūñ.

<sup>37</sup> Merī tamām hidāyāt aur tamām ahkām māno aur un par amal karo. Maiñ Rab hūñ.”

## 20

### *Jarāym kī Sazāeñ*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyon ko batānā ki tum meñ se jo bhī apne bachche ko Malik Dewatā ko qurbānī ke taur par pesh kare use sazā-e-maut denī hai. Is meñ koī farq nahīn ki wuh Isrāīlī hai yā pardesī. Jamāt ke log use sangsār karen.

<sup>3</sup> Maiñ Ḳhud aise shaḳhs ke ḳhilāf ho jāūngā aur use us kī qaum meñ se miṭā ḍālūngā. Kyonki

apne bachchoñ ko Malik ko pesh karne se us ne mere maqdis ko nāpāk kiyā aur mere nām ko dāgh lagāyā hai.

<sup>4</sup> Agar jamāt ke log apnī ānkheñ band karke aise shaḵhs kī harkateñ nazarandāz kareñ aur use sazā-e-maut na den

<sup>5</sup> to phir maiñ ḵhud aise shaḵhs aur us ke gharāne ke ḵhilāf kharā ho jāūngā. Maiñ use aur un tamām logoñ ko qaum meñ se miṭā ḍālūngā jinhoñ ne us ke pichhe lag kar Malik Dewatā ko sijdā karne se zinā kiyā hai.

<sup>6</sup> Jo shaḵhs murdoñ se rābitā karne aur ghaibdānī karne wāloñ kī taraf rujū kartā hai maiñ us ke ḵhilāf ho jāūngā. Un kī pairawī karne se wuh zinā kartā hai. Maiñ use us kī qaum meñ se miṭā ḍālūngā.

<sup>7</sup> Apne āp ko mere lie maḵsūs-o-muqaddas rakho, kyonki maiñ Rab tumhārā Ḵhudā hūñ.

<sup>8</sup> Merī hidāyāt māno aur un par amal karo. Maiñ Rab hūñ jo tumheñ maḵsūs-o-muqaddas kartā hūñ.

<sup>9</sup> Jis ne bhī apne bāp yā mān par lānat bheji hai use sazā-e-maut dī jāe. Is harkat se wuh apnī maut kā ḵhud zimmedār hai.

<sup>10</sup> Agar kisī mard ne kisī kī bīwī ke sāth zinā kiyā hai to donoñ ko sazā-e-maut denī hai.

<sup>11</sup> Jo mard apne bāp kī bīwī se hambistar huā hai us ne apne bāp kī behurmatī kī hai. Donoñ ko sazā-e-maut denī hai. Wuh apnī maut ke ḵhud zimmedār haiñ.

<sup>12</sup> Agar koī mard apnī bahū se hambistar huā hai to donoñ ko sazā-e-maut denī hai. Jo kuchh

unhoñ ne kiyā hai wuh nihāyat sharmnāk hai. Wuh apnī maut ke ḳhud zimmedār haiñ.

<sup>13</sup> Agar koī mard kisī dūsre mard se jinsī tālluqāt rakhe to donoñ ko is ghinaunī harkat ke bāis sazā-e-maut denī hai. Wuh apnī maut ke ḳhud zimmedār haiñ.

<sup>14</sup> Agar koī ādmī apnī bīwī ke alāwā us kī māñ se bhī shādī kare to yih ek nihāyat sharmnāk bāt hai. Donoñ ko jalā denā hai tāki tumhāre darmiyān koī aisī ḳhabīs bāt na rahe.

<sup>15</sup> Jo mard kisī jānwar se jinsī tālluqāt rakhe use sazā-e-maut denā hai. Us jānwar ko bhī mār diyā jāe.

<sup>16</sup> Jo aurat kisī jānwar se jinsī tālluqāt rakhe use sazā-e-maut denī hai. Us jānwar ko bhī mār diyā jāe. Wuh apnī maut ke ḳhud zimmedār haiñ.

<sup>17</sup> Jis mard ne apnī bahan se shādī kī hai us ne sharmnāk harkat kī hai, chāhe wuh bāp kī beṭī ho yā māñ kī. Unheñ Isrāīlī qaum kī nazaroñ se miṭāyā jāe. Aise shaḳhs ne apnī bahan kī behurmatī kī hai. Is lie use ḳhud apne qusūr ke natīje bardāsht karne paṛeñge.

<sup>18</sup> Agar koī mard māhwārī ke aiyām meñ kisī aurat se hambistar huā hai to donoñ ko un kī qaum meñ se miṭānā hai. Kyoñki donoñ ne aurat ke ḳhūn ke mambā se pardā uṭhāyā hai.

<sup>19</sup> Apnī ḳhālā yā phūphī se hambistar na honā. Kyoñki jo aisā kartā hai wuh apnī qarībī rishtedār kī behurmatī kartā hai. Donoñ ko apne qusūr ke natīje bardāsht karne paṛeñge.

<sup>20</sup> Jo apnī chachī yā tāī se hambistar huā hai us ne apne chachā yā tāyā kī behurmatī kī hai.

Donoñ ko apne qusūr ke natīje bardāsht karne paṛeñge. Wuh beaulād mareñge.

<sup>21</sup> Jis ne apnī bhābī se shādī kī hai us ne ek najis harkat kī hai. Us ne apne bhāī kī behurmatī kī hai. Wuh beaulād raheñge.

<sup>22</sup> Merī tamām hidāyat aur ahkām ko māno aur un par amal karo. Warnā jis mulk meñ maiñ tumheñ le jā rahā hūñ wuh tumheñ ugal degā.

<sup>23</sup> Un qaumoñ ke rasm-o-riwāj ke mutābiq zindagī na guzārnā jinheñ maiñ tumhāre āge se nikāl dūngā. Mujhe is sabab se un se ghin āne lagī ki wuh yih sab kuchh karte the.

<sup>24</sup> Lekin tum se maiñ ne kahā, ‘Tum hī un kī zamīn par qabzā karoge. Maiñ hī use tumheñ de dūngā, aisā mulk jis meñ kasrat kā dūdh aur shahd hai.’ Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ, jis ne tum ko dīgar qaumoñ meñ se chun kar alag kar diyā hai.

<sup>25</sup> Is lie lāzim hai ki tum zamīn par chalne wāle jānwaroñ aur parindoñ meñ pāk aur nāpāk kā imtiyāz karo. Apne āp ko nāpāk jānwar khāne se qābil-e-ghin na banānā, chāhe wuh zamīn par chalte yā reñgte haiñ, chāhe hawā meñ uṛte haiñ. Maiñ hī ne unheñ tumhāre lie nāpāk qarār diyā hai.

<sup>26</sup> Tumheñ mere lie makhsūs-o-muqaddas honā hai, kyonki maiñ quddūs hūñ, aur maiñ ne tumheñ dīgar qaumoñ meñ se chun kar apne lie alag kar liyā hai.

<sup>27</sup> Tum meñ se jo murdoñ se rābitā yā ghaibdānī kartā hai use sazā-e-maut denī hai, ḳhāh aurat ho yā mard. Unheñ sangsār karnā. Wuh apnī maut ke ḳhud zimmedār haiñ.”

## 21

### *Imāmoṅ ke lie Hidāyāt*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā, “Hārūn ke beṭoṅ ko jo imām haiṅ batā denā ki imām apne āp ko kisī Isrāīlī kī lāsh ke qarīb jāne se nāpāk na kare

<sup>2</sup> siwāe apne qarībī rishtedāroṅ ke yānī mān, bāp, beṭā, beṭī, bhāī

<sup>3</sup> aur jo ḡhairshādīshudā bahan us ke ghar meṅ rahtī hai.

<sup>4</sup> Wuh apnī qaum meṅ kisī aur ke bāis apne āp ko nāpāk na kare, warnā us kī muqaddas hālat jātī rahegī.

<sup>5</sup> Imām apne sar ko na muṅḍwāeṅ. Wuh na apnī dārhī ko tarāsheṅ aur na kāṭne se apne āp ko zaḡhmī kareṅ.

<sup>6</sup> Wuh apne Ḳhudā ke lie maḡhsūs-o-muqaddas raheṅ aur apne Ḳhudā ke nām ko dāḡh na lagāeṅ. Chūṅki wuh Rab ko jalne wālī qurbāniyān yānī apne Ḳhudā kī roṭī pesh karte haiṅ is lie lāzim hai ki wuh muqaddas raheṅ.

<sup>7</sup> Imām zinākār aurat, mandir kī kasbī yā talāqyāftā aurat se shādī na kareṅ, kyoṅki wuh apne Rab ke lie maḡhsūs-o-muqaddas haiṅ.

<sup>8</sup> Imām ko muqaddas samajhnā, kyoṅki wuh tere Ḳhudā kī roṭī ko qurbāngāh par chaṛhātā hai. Wuh tere lie muqaddas ṭhahre kyoṅki maiṅ Rab quddūs hūṅ. Maiṅ hī tumheṅ muqaddas kartā hūṅ.

<sup>9</sup> Kisī imām kī jo beṭī zinākārī se apnī muqaddas hālat ko ḡhatm kar detī hai wuh apne bāp kī muqaddas hālat ko bhī ḡhatm kar detī hai. Use jalā diyā jāe.

10 Imām-e-āzam ke sar par masah kā tel unḍelā gayā hai aur use imām-e-āzam ke muqaddas kapre pahane kā iḵhtiyār diyā gayā hai. Is lie wuh ranj ke ālam meñ apne bāloñ ko bikharne na de, na kabhī apne kaproñ ko phāre.

11 Wuh kisī lāsh ke qarīb na jāe, chāhe wuh us ke bāp yā māñ kī lāsh kyoñ na ho, warnā wuh nāpāk ho jāegā.

12 Jab tak koī lāsh us ke ghar meñ paṛī rahe wuh maqdis ko chhoṛ kar apne ghar na jāe, warnā wuh maqdis ko nāpāk karegā. Kyoñki use us ke Ḳhudā ke tel se maḵsūs kiyā gayā hai. Maiñ Rab hūñ.

13 Imām-e-āzam ko sirf kuñwārī se shādī kī ijāzat hai.

14 Wuh bewā, talāqyāftā aurat, mandir kī kasbī yā zinākār aurat se shādī na kare balki sirf apne qabile kī kuñwārī se,

15 warnā us kī aulād maḵsūs-o-muqaddas nahīñ hogī. Kyoñki maiñ Rab hūñ jo use apne lie maḵsūs-o-muqaddas kartā hūñ.”

16 Rab ne Mūsā se yih bhī kahā,

17 “Hārūn ko batānā ki terī aulād meñ se koī bhī jis ke jism meñ nuqs ho mere huzūr ā kar apne Ḳhudā kī roṭī na chaṛhāe. Yih usūl āne wālī nasloñ ke lie bhī aṭal hai.

18 Kyoñki koī bhī mazīr mere huzūr na āe, na andhā, na langarā, na wuh jis kī nāk chirī huī ho yā jis ke kisī azu meñ kamī beshī ho,

19 na wuh jis kā pāñw yā hāth ṭūṭā huā ho,

20 na kubaṛā, na baunā, na wuh jis kī āñkh meñ nuqs ho yā jise wabāī jildī bīmārī ho yā jis ke ḵhusye kuchle hue hoñ.

<sup>21</sup> Hārūn Imām kī koī bhī aulād jis ke jism meñ nuqs ho mere huzūr ā kar Rab ko jalne wālī qurbāniyān pesh na kare. Chūnki us meñ nuqs hai is lie wuh mere huzūr ā kar apne Ḳhudā kī roṭī na chaṛhāe.

<sup>22</sup> Use Allāh kī muqaddas balki muqaddastarīn qurbāniyon meñ se bhī imāmon kā hissā khāne kī ijāzat hai.

<sup>23</sup> Lekin chūnki us meñ nuqs hai is lie wuh Muqaddastarīn Kamre ke darwāze ke parde ke qarīb na jāe, na qurbāngāh ke pās āe. Warnā wuh merī muqaddas chīzon ko nāpāk karegā. Kyonki main Rab hūn jo unheñ apne lie maḳhsūs-o-muqaddas kartā hūn.”

<sup>24</sup> Mūsā ne yih hidāyāt Hārūn, us ke beṭon aur tamām Isrāīliyon ko dīn.

## 22

### *Qurbānī kā Gosht Khāne kī Hidāyāt*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Hārūn aur us ke beṭon ko batānā ki Isrāīliyon kī un qurbāniyon kā ehtirām karo jo tum ne mere lie maḳhsūs-o-muqaddas kī haiñ, warnā tum mere nām ko dāgh lagāoge. Main Rab hūn.

<sup>3</sup> Jo imām nāpāk hone ke bāwujūd un qurbāniyon ke pās ā jāe jo Isrāīliyon ne mere lie maḳhsūs-o-muqaddas kī haiñ use mere sāmne se miṭānā hai. Yih usūl āne wālī naslon ke lie bhī aṭal hai. Main Rab hūn.

<sup>4</sup> Hārūn kī aulād meñ se jo bhī wabāi jildī bimārī yā jaryān kā marīz ho use muqaddas qurbāniyon meñ se apnā hissā khāne kī ijāzat

nahīn hai. Pahle wuh pāk ho jāe. Jo aisī koī bhī chīz chhue jo lāsh se nāpāk ho gaī ho yā aise ādmī ko chhue jis kā nutfā niklā ho wuh nāpāk ho jātā hai.

<sup>5</sup> Wuh nāpāk reṅgne wāle jānwar yā nāpāk shaḵhs ko chhūne se bhī nāpāk ho jātā hai, ḳhāh wuh kisī bhī sabab se nāpāk kyoṅ na huā ho.

<sup>6</sup> Jo aisī koī bhī chīz chhue wuh shām tak nāpāk rahegā. Is ke alāwā lāzim hai ki wuh muqaddas qurbāniyoṅ meṅ se apnā hissā khāne se pahle nahā le.

<sup>7</sup> Sūraj ke ḡhurūb hone par wuh pāk hogā aur muqaddas qurbāniyoṅ meṅ se apnā hissā khā sakegā. Kyoṅki wuh us kī rozī haiṅ.

<sup>8</sup> Imām aise jānwaroṅ kā gosht na khāe jo fitrī taur par mar gae yā jinheṅ janglī jānwaroṅ ne phar ḡālā ho, warnā wuh nāpāk ho jāegā. Maiṅ Rab hūṅ.

<sup>9</sup> Imām merī hidāyāt ke mutābiq chaleṅ, warnā wuh qusūrwar ban jāeṅge aur muqaddas chīzoṅ kī behurmatī karne ke sabab se mar jāeṅge. Maiṅ Rab hūṅ jo unheṅ apne lie maḵhsūs-o-muqaddas kartā hūṅ.

<sup>10</sup> Sirf imām ke ḳhāndān ke afrād muqaddas qurbāniyoṅ meṅ se khā sakte haiṅ. Ghairshahrī yā mazdūr ko ijāzat nahīn hai.

<sup>11</sup> Lekin imām kā ḡhulām yā laundī us meṅ se khā sakte haiṅ, chāhe unheṅ ḳharīdā gayā ho yā wuh us ke ghar meṅ paidā hue hoṅ.

<sup>12</sup> Agar imām kī beṭī ne kisī aise shaḵhs se shādī kī hai jo imām nahīn hai to use muqaddas qurbāniyoṅ meṅ se khāne kī ijāzat nahīn hai.

13 Lekin ho saktā hai ki wuh bewā yā talāqyāftā ho aur us ke bachche na hoñ. Jab wuh apne bāp ke ghar lauṭ kar wahān aise rahegī jaise apnī jawānī meñ to wuh apne bāp ke us khāne meñ se khā saktī hai jo qurbāniyon meñ se bāp kā hissā hai. Lekin jo imām ke qhāndān kā fard nahīn hai use khāne kī ijāzat nahīn hai.

14 Jis shaḳhs ne nādānistā taur par muqaddas qurbāniyon meñ se imām ke hisse se kuchh khāyā hai wuh imām ko sab kuchh wāpas karne ke alāwā 20 fidad zyādā de.

15 Imām Rab ko pesh kī huī qurbāniyon kī muqaddas hālat yon qhatm na karen

16 ki wuh dūsre Isrāīliyon ko yih muqaddas chīzeñ khāne deñ. Aisī harkat se wuh un ko baṛā qusūrwar banā deñge. Maiñ Rab hūñ jo unheñ apne lie maḳhsūs-o-muqaddas kartā hūñ.”

### *Jānwaron kī Qurbāniyon ke bāre meñ Hidāyāt*

17 Rab ne Mūsā se kahā,

18 “Hārūn, us ke beṭon aur Isrāīliyon ko batānā ki agar tum meñ se koī Isrāīlī yā pardesī Rab ko bhasm hone wālī qurbānī pesh karnā chāhe to tariq-e-kār meñ koī farq nahīn hai, chāhe wuh yih mannat mān kar yā waise hī dilī qhushī se kar rahā ho.

19 Is ke lie lāzim hai ki tum ek beaib bail, mendhā yā bakrā pesh karo. Phir hī use qabūl kiyā jāegā.

20 Qurbānī ke lie kabhī bhī aisā jānwar pesh na karnā jis meñ nuqs ho, warnā tum us ke bāis manzūr nahīn hoge.

21 Agar koī Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh karnā chāhe to tarīq-e-kār meñ koī farq nahīn hai, chāhe wuh yih mannat mān kar yā waise hī dilī k̄hushī se kar rahā ho. Is ke lie lāzim hai ki wuh gāy-bailoñ yā bheṛ-bakriyoñ meñ se beaib jānwar chune. Phir use qabūl kiyā jāegā.

22 Rab ko aise jānwar pesh na karnā jo andhe hoñ, jin ke āzā ṭuṭe yā kaṭe hue hoñ, jin ko rasaulī ho yā jinheñ wabāī jildī bīmārī lag gāi ho. Rab ko unheñ jalne wālī qurbānī ke taur par qurbāngāh par pesh na karnā.

23 Lekin jis gāy-bail yā bheṛ-bakrī ke kisī azu meñ kamī beshī ho use pesh kiyā jā saktā hai. Shart yih hai ki pesh karne wālā use waise hī dilī k̄hushī se chaṛhāe. Agar wuh use apnī mannat mān kar pesh kare to wuh qabūl nahīn kiyā jāegā.

24 Rab ko aisā jānwar pesh na karnā jis ke k̄husye kuchle, toṛe yā kaṭe hue hoñ. Apne mulk meñ jānwaroñ ko is tarah k̄hasī na banānā,

25 na aise jānwar kisī ghairmulkī se k̄harīd kar apne K̄hudā kī roṭī ke taur par pesh karnā. Tum aise jānwaroñ ke bāis manzūr nahīn hoge, kyonki un meñ k̄harābī aur nuqs hai.”

26 Rab ne Mūsā se yih bhī kahā,

27 “Jab kisī gāy, bheṛ yā bakrī kā bachchā paidā hotā hai to lāzim hai ki wuh pahle sāt din apnī mān ke pās rahe. Āṭhweñ din se pahle Rab use jalne wālī qurbānī ke taur par qabūl nahīn karegā.

28 Kisī gāy, bheṛ yā bakrī ke bachche ko us kī mān samet ek hī din zabah na karnā.

<sup>29</sup> Jab tum Rab ko salāmatī kī koī qurbānī chaṛhānā chāhte ho to use yoñ pesh karnā ki tum manzūr ho jāo.

<sup>30</sup> Aglī subah tak kuchh bachā na rahe balki use usī din khānā hai. Maiñ Rab hūñ.

<sup>31</sup> Mere ahkām māno aur un par amal karo. Maiñ Rab hūñ.

<sup>32</sup> Mere nām ko dāḡh na lagānā. Lāzim hai ki mujhe Isrāīliyoñ ke darmiyān quddūs mānā jāe. Maiñ Rab hūñ jo tumheñ apne lie maḡhsūs-o-muḡaddas kartā hūñ.

<sup>33</sup> Maiñ tumheñ Misr se nikāl lāyā hūñ tāki tumhārā Ḳhudā hūñ. Maiñ Rab hūñ.”

## 23

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyoñ ko batānā ki yih merī, Rab kī īdeñ haiñ jin par tumheñ logoñ ko muḡaddas ijtimā ke lie jamā karnā hai.

### *Sabat kā Din*

<sup>3</sup> Hafte meñ chhīh din kām karnā, lekin sātwañ din har tarah se ārām kā din hai. Us din muḡaddas ijtimā ho. Jahāñ bhī tum rahte ho wahāñ kām na karnā. Yih din Rab ke lie maḡhsūs Sabat hai.

### *Fasah kī Īd aur Beḡhamīrī Roṭī kī Īd*

<sup>4</sup> Yih Rab kī īdeñ haiñ jin par tumheñ logoñ ko muḡaddas ijtimā ke lie jamā karnā hai.

<sup>5</sup> Fasah kī Īd pahle mahīne ke chaudhweñ din shurū hotī hai. Us din sūraj ke ḡhurūb hone par Rab kī ḡhushī manāī jāe.

<sup>6</sup> Agle din Rab kī yād meñ Beḳhamīrī Roṭī kī Īd shurū hotī hai. Sāt din tak tumhārī roṭī meñ ḳhamīr na ho.

<sup>7</sup> In sāt dinon ke pahle din muḳaddas ijtīmā ho aur log apnā har kām chhoṛeñ.

<sup>8</sup> In sāt dinon meñ rozānā Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karo. Sātweñ din bhī muḳaddas ijtīmā ho aur log apnā har kām chhoṛeñ.”

### *Pahle Pūle kī Īd*

<sup>9</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>10</sup> “Isrāīliyon ko batānā ki jab tum us mulk meñ dāḳhil hoge jo maiñ tumheñ dūngā aur wahāñ anāj kī fasal kāṭoge to tumheñ imām ko pahlā pūlā denā hai.

<sup>11</sup> Itwār ko imām yih pūlā Rab ke sāmne hilāe tāki tum manzūr ho jāo.

<sup>12</sup> Us din bheṛ kā ek yaksālā beaib bachchā bhī Rab ko pesh karnā. Use qurbāngāh par bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaṛhānā.

<sup>13</sup> Sāth hī ḡhallā kī nazar ke lie tel se milāyā gayā 3 kilogrām behtarīn maidā bhī pesh karnā. Jalne wālī yih qurbānī Rab ko pasand hai. Is ke alāwā mai kī nazar ke lie ek liṭar mai bhī pesh karnā.

<sup>14</sup> Pahle yih sab kuchh karo, phir hī tumheñ nāī fasal ke anāj se khāne kī ijāzat hogī, ḳhāh wuh bhunā huā ho, ḳhāh kachchā yā roṭī kī sūrat meñ pakāyā gayā ho. Jahāñ bhī tum rahte ho wahāñ aisā hī karnā hai. Yih usūl abad tak qāym rahe.

### *Hafton kī Īd Yānī Pantikust*

<sup>15</sup> Jis din tum ne anāj kā pūlā pesh kiyā us din se pūre sāt hafte gino.

16 Pachāsweñ dīn yānī sātweñ Itwār ko Rab ko nae anāj kī qurbānī chaṛhānā.

17 Har gharāne kī taraf se Rab ko hilāne wālī qurbānī ke taur par do roṭiyāñ pesh kī jāeñ. Har roṭī ke lie 3 kilogrām behtarīn maidā istemāl kiyā jāe. Un meñ ḵhamīr ḍāl kar pakānā hai. Yih fasal kī pahli paidāwār kī qurbānī haiñ.

18 In roṭiyōñ ke sāth ek jawān bail, do menḍhe aur bheṛ ke sāt beaib aur yaksālā bachche pesh karo. Unheñ Rab ke huzūr bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaṛhānā. Is ke alāwā ḡhallā kī nazar aur mai kī nazar bhī pesh karnī hai. Jalne wālī is qurbānī kī ḵhushbū Rab ko pasand hai.

19 Phir gunāh kī qurbānī ke lie ek bakrā aur salāmatī kī qurbānī ke lie do yaksālā bheṛ ke bachche chaṛhāo.

20 Imām bheṛ ke yih do bachche mazkūrā roṭiyōñ samet hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe. Yih Rab ke lie maḵsūs-omuqaddas haiñ aur qurbāniyōñ meñ se imām kā hissā haiñ.

21 Usī dīn logōñ ko muqaddas ijtimā ke lie jamā karo. Koī bhī kām na karnā. Yih usūl abad tak qāym rahe, aur ise har jagah mānanā hai.

22 Kaṭāī ke waqt apnī fasal pūre taur par na kāṭnā balki khet ke kināroñ par kuchh chhoṛ denā. Is tarah jo kuchh kaṭāī karte waqt khet meñ bach jāe use chhoṛnā. Bachā huā anāj ḡharīboñ aur pardesiyōñ ke lie chhoṛ denā. Maiñ Rab tumhārā Ḵhudā hūñ.”

### *Nae Sāl kī Īd*

23 Rab ne Mūsā se kahā,

24 “Isrāīliyoñ ko batānā ki sātweñ mahīne kā pahlā din ārām kā din hai. Us din muqaddas ijtimā ho jis par yād dilāne ke lie narsingā phūnkā jāe.

25 Koī bhī kām na karnā. Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karnā.”

### *Kaffārā kā Din*

26 Rab ne Mūsā se kahā,

27 “Sātweñ mahīne kā daswāñ din Kaffārā kā din hai. Us din muqaddas ijtimā ho. Apnī jān ko dukh denā aur Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karnā.

28 Us din kām na karnā, kyonki yih Kaffārā kā din hai, jab Rab tumhāre Ḳhudā ke sāmne tumhārā kaffārā diyā jātā hai.

29 Jo us din apnī jān ko dukh nahīñ detā use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

30 Jo us din kām kartā hai use main us kī qaum meñ se nikāl kar halāk karūñga.

31 Koī bhī kām na karnā. Yih usūl abad tak qāym rahe, aur ise har jagah mānanā hai.

32 Yih din ārām kā ḳhās din hai jis meñ tumheñ apnī jān ko dukh denā hai. Ise mahīne ke naweñ dīn kī shām se le kar aglī shām tak manānā.”

### *Jhoñp̄riyoñ kī Īd*

33 Rab ne Mūsā se kahā,

34 “Isrāīliyoñ ko batānā ki sātweñ mahīne ke pandrahweñ din Jhoñp̄riyoñ kī Īd shurū hotī hai. Is kā daurāniyā sāt din hai.

35 Pahle din muqaddas ijtimā ho. Is din koī kām na karnā.

36 In sāt dinoñ ke daurān Rab ko jalne wālī qurbāniyān pesh karnā. Āṭhweñ din muqaddas ijtimā ho. Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karo. Is ḳhās ijtimā ke din bhī kām nahīn karnā hai.

37 Yih Rab kī īdeñ haiñ jin par tumheñ muqaddas ijtimā karnā hai tāki Rab ko roz-marrā kī matlūbā jalne wālī qurbāniyān aur mai kī nazareñ pesh kī jāeñ yānī bhasm hone wālī qurbāniyān, ḡhallā kī nazareñ, zabah kī qurbāniyān aur mai kī nazareñ.

38 Yih qurbāniyān un qurbāniyoñ ke alāwā haiñ jo Sabat ke din charḥāī jātī haiñ aur jo tum ne hadiye ke taur par yā mannat mān kar yā apnī dilī ḳhushī se pesh kī haiñ.

39 Chunānche sātweñ mahīne ke pandrahweñ din fasal kī kaṭāī ke iḳhtitām par Rab kī yih īd yānī Jhoñpriyoñ kī Īd manāo. Ise sāt din manānā. Pahlā aur āḳhirī din ārām ke din haiñ.

40 Pahle din apne lie daraḳhtoñ ke behtarīn phal, khajūr kī ḍāliyān aur ghane daraḳhtoñ aur safedā kī shāḳheñ toṛnā. Sāt din tak Rab apne Ḳhudā ke sāmne ḳhushī manāo.

41 Har sāl sātweñ mahīne meñ Rab kī ḳhushī meñ yih īd manānā. Yih usūl abad tak qāym rahe.

42 Īd ke hafte ke daurān jhoñpriyoñ meñ rahnā. Tamām mulk meñ ābād Isrāīlī aisā karen.

43 Phir tumhārī aulād jānegī ki Isrāīliyoñ ko Misr se nikālte waqt maiñ ne unheñ jhoñpriyoñ meñ basāyā. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

44 Mūsā ne Isrāīliyoñ ko Rab kī īdoñ ke bāre meñ yih bāteñ batāīn.

## 24

### *Rab ke sāmne Shamādān aur Roṭiyān*

<sup>1</sup> Rab ne Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyon̄ ko hukm de ki wuh tere pās kūṭe hue zaitūnoñ kā ḵhālis tel le āeñ tāki Muḡaddas Kamre ke shamādān ke charāḡh mutawātīr jalte raheñ.

<sup>3</sup> Hārūn unheñ musalsal, shām se le kar subah tak Rab ke huzūr sañbhāle yānī wahāñ jahāñ wuh Muḡaddastarīn Kamre ke parde ke sāmne paṛe haiñ, us parde ke sāmne jis ke pīchhe ahd kā sandūq hai. Yih usūl abad tak qāym rahe.

<sup>4</sup> Wuh ḵhālis sone ke shamādān par lage charāḡhoñ kī dekh-bhāl yoñ kare ki yih hameshā Rab ke sāmne jalte raheñ.

<sup>5</sup> Bārah roṭiyān pakānā. Har roṭī ke lie 3 kilogrām behtarīn maidā istemāl kiyā jāe.

<sup>6</sup> Unheñ do qatāroñ meñ Rab ke sāmne ḵhālis sone kī mez par rakhnā.

<sup>7</sup> Har qatār par ḵhālis lubān dālnā. Yih lubān roṭī ke lie yādgārī kī qurbānī hai jise bād meñ Rab ke lie jalānā hai.

<sup>8</sup> Har hafte ko Rab ke sāmne tāzā roṭiyān isī tartīb se mez par rakhnī haiñ. Yih Isrāīliyon̄ ke lie abadī ahd kī lāzimī shart hai.

<sup>9</sup> Mez kī roṭiyān Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā haiñ, aur wuh unheñ muḡaddas jagah par khāeñ, kyoñki wuh jalne wālī qurbāniyoñ kā muḡaddastarīn hissā haiñ. Yih abad tak un kā haq rahegā.”

*Allāh kī Tauhīn, Ḵhūnrezī aur Zaḵmī Karne kī Sazāeñ*

10-11 ẖhaimāgāh meñ ek ādmī thā jis kā bāp Misrī aur māñ Isrāīlī thī. Māñ kā nām Salūmīt thā. Wuh dibrī kī beṭī aur Dān ke qabīle kī thī. Ek din yih ādmī ẖhaimāgāh meñ kisī Isrāīlī se jhagaṛne lagā. Laṛte laṛte us ne Rab ke nām par kufr bak kar us par lānat bhejī. Yih sun kar log use Mūsā ke pās le āe.

12 Wahāñ unhoñ ne use pahre meñ biṭhā kar Rab kī hidāyat kā intazār kiyā.

13 Tab Rab ne Mūsā se kahā,

14 “Lānat karne wāle ko ẖhaimāgāh ke bāhar le jāo. Jinhoñ ne us kī yih bāteñ sunī haiñ wuh sab apne hāth us ke sar par rakheñ. Phir pūrī jamāt use sangsār kare.

15 Isrāīliyon se kahnā ki jo bhī apne ẖhudā par lānat bheje use apne qusūr ke natīje bardāst karne paṛeñge.

16 Jo bhī Rab ke nām par kufr bake use sazā-e-maut dī jāe. Pūrī jamāt use sangsār kare. Jis ne Rab ke nām par kufr bakā ho use zarūr sazā-e-maut denī hai, ẖhāh desī ho yā pardesī.

17 Jis ne kisī ko mār ḍālā hai use sazā-e-maut dī jāe.

18 Jis ne kisī ke jānwar ko mār ḍālā hai wuh us kā muāwazā de. Jān ke badle jān dī jāe.

19 Agar kisī ne kisī ko zaḥmī kar diyā hai to wuhī kuchh us ke sāth kiyā jāe jo us ne dūsre ke sāth kiyā hai.

20 Agar dūsre kī koī haḍḍī ṭuṭ jāe to us kī wuhī haḍḍī toṛī jāe. Agar dūsre kī āñkh zāe ho jāe to us kī āñkh zāe kar dī jāe. Agar dūsre kā dānt ṭuṭ jāe to us kā wuhī dānt toṛā jāe. Jo bhī

zaḥm us ne dūsre ko pahuñchāyā wuhī zaḥm use pahuñchāyā jāe.

<sup>21</sup> Jis ne kisī jānwar ko mār ḍālā hai wuh us kā muāwazā de, lekin jis ne kisī insān ko mār diyā hai use sazā-e-maut denī hai.

<sup>22</sup> Desī aur pardesī ke lie tumhārā ek hī qānūn ho. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

<sup>23</sup> Phir Mūsā ne Isrāīliyon se bāt kī, aur unhoñ ne Rab par lānat bhejne wāle ko ḳhaimāgāh se bāhar le jā kar use sangsār kiyā. Unhoñ ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

## 25

### *Zamīn ke lie Sabat kā Sāl*

<sup>1</sup> Rab ne Sīnā Pahār par Mūsā se kahā,

<sup>2</sup> “Isrāīliyon ko batānā ki jab tum us mulk mein dāḳhil hoge jo maiñ tumheñ dūngā to lāzim hai ki Rab kī tāzīm mein zamīn ek sāl ārām kare.

<sup>3</sup> Chhīh sāl ke daurān apne khetoñ mein bīj bonā, apne angūr ke bāghoñ kī kāñṭ-chhāñṭ karnā aur un kī fasleñ jamā karnā.

<sup>4</sup> Lekin sātwan sāl zamīn ke lie ārām kā sāl hai, Rab kī tāzīm mein Sabat kā sāl. Us sāl na apne khetoñ mein bīj bonā, na apne angūr ke bāghoñ kī kāñṭ-chhāñṭ karnā.

<sup>5</sup> Jo anāj ḳhud baḳhud ugtā hai us kī kaṭāi na karnā aur jo angūr us sāl lagte haiñ un ko toṛ kar jamā na karnā, kyonki zamīn ko ek sāl ke lie ārām karnā hai.

<sup>6</sup> Albattā jo bhī yih zamīn ārām ke sāl mein paidā karegī us se tum apnī rozānā kī zarūriyāt pūrī kar sakte ho yānī tū, tere ḡhulām aur

launḍiyān, tere mazdūr, tere ḡhairshahrī, tere sāth rahne wāle pardesī,

<sup>7</sup> tere maweshī aur terī zamīn par rahne wāle janglī jānwar. Jo kuchh bhī yih zamīn paidā kartī hai wuh khāyā jā saktā hai.

### *Bahālī kā Sāl*

<sup>8</sup> Sāt Sabat ke sāl yānī 49 sāl ke bād ek aur kām karnā hai.

<sup>9</sup> Pachāsweñ sāl ke sātweñ mahīne ke dasweñ dīn yānī Kaffārā ke dīn apne mulk kī har jagah narsingā bajānā.

<sup>10</sup> Pachāsweñ sāl maḡhsūs-o-muḡaddas karo aur pūre mulk meñ elān karo kī tamām bāshindōn ko āzād kar diyā jāe. Yih bahālī kā sāl ho jis meñ har shaḡhs ko us kī milkiyat wāpas kī jāe aur har ḡhulām ko āzād kiyā jāe tāki wuh apne rishtedāroñ ke pās wāpas jā sake.

<sup>11</sup> Yih pachāsweñ sāl bahālī kā sāl ho, is lie na apne khetōn meñ bīj bonā, na ḡhud baḡhud ugne wāle anāj kī kaṭāī karnā, aur na angūr toṛ kar jamā karnā.

<sup>12</sup> Kyōnki yih bahālī kā sāl hai jo tumhāre lie maḡhsūs-o-muḡaddas hai. Rozānā utnī hī paidāwār lenā kī ek dīn kī zarūriyāt pūrī ho jāeñ.

<sup>13</sup> Bahālī ke sāl meñ har shaḡhs ko us kī milkiyat wāpas kī jāe.

<sup>14</sup> Chunānche jab kabhī tum apne kisī hamwatan bhāī ko zamīn bechte yā us se ḡharīdte ho to us se nājāyz fāydā na uṭhānā.

<sup>15</sup> Zamīn kī qīmat is hisāb se muḡarrar kī jāe kī wuh agle bahālī ke sāl tak kitne sāl fasleñ paidā karegī.

16 Agar bahut sāl rah gae hoñ to us kī qīmat zyādā hogī, aur agar kam sāl rah gae hoñ to us kī qīmat kam hogī. Kyoñki un fasloñ kī tādād bik rahī hai jo zamīn agle bahālī ke sāl tak paidā kar saktī hai.

17 Apne hamwatan se nājāyẓ fāydā na uṭhānā balki Rab apne Ḳhudā kā ḳhauf mānanā, kyoñki main Rab tumhārā Ḳhudā hūn.

18 Merī hidāyāt par amal karnā aur mere ahkām ko mān kar un ke mutābiq chalnā. Tab tum apne mulk meñ mahfūz rahoge.

19 Zamīn apnī pūrī paidāwār degī, tum ser ho jāoge aur mahfūz rahoge.

20 Ho saktā hai koī pūchhe, ‘Ham sātweñ sāl meñ kyā khāenge jabki ham bīj nahīn boenge aur fasal nahīn kāteenge?’

21 Jawāb yih hai ki main chhaṭe sāl meñ zamīn ko itnī barkat dūngā ki us sāl kī paidāwār tīn sāl ke lie kāfī hogī.

22 Jab tum āṭhweñ sāl bīj bo’oge to tumhāre pās chhaṭe sāl kī itnī paidāwār bāqī hogī ki tum fasal kī kaṭāi tak guzārā kar sakoge.

### *Maurūsī Zamīn ke Huqūq*

23 Koī zamīn bhī hameshā ke lie na bechī jāe, kyoñki mulk kī tamām zamīn merī hī hai. Tum mere huzūr sirf pardesī aur ḡhairshahrī ho.

24 Mulq meñ jahān bhī zamīn bik jāe wahān maurūsī mālik kā yih haq mānā jāe ki wuh apnī zamīn wāpas ḳharīd saktā hai.

25 Agar terā koī hamwatan bhāi ḡharīb ho kar apnī kuchh zamīn bechne par majbūr ho jāe to

lāzim hai ki us kā sab se qarībī rishtedār use wāpas kharīd le.

<sup>26</sup> Ho saktā hai ki aise shaḡhs kā koī qarībī rishtedār na ho jo us kī zamīn wāpas kharīd sake, lekin wuh kḡhud kuchh der ke bād itne paise jamā kartā hai ki wuh apnī zamīn wāpas kharīd saktā hai.

<sup>27</sup> Is sūrat meñ wuh hisāb kare ki kharīdne wāle ke lie agle bahālī ke sāl tak kitne sāl rah gae haiñ. Jitnā nuqsān kharīdne wāle ko zamīn ko bahālī ke sāl se pahle wāpas dene se pahuñchegā utne hī paise use dene haiñ.

<sup>28</sup> Lekin agar us ke pās itne paise na hoñ to zamīn agle bahālī ke sāl tak kharīdne wāle ke hāth meñ rahegī. Phir use maurūsī mālik ko wāpas diyā jāegā.

<sup>29</sup> Agar kisī kā ghar fasīldār shahr meñ hai to jab wuh use bechegā to apnā ghar wāpas kharīdne kā haq sirf ek sāl tak rahegā.

<sup>30</sup> Agar pahlā mālik use pahle sāl ke andar andar na kharīde to wuh hameshā ke lie kharīdne wāle kī maurūsī milkiyat ban jāegā. Wuh bahālī ke sāl meñ bhī wāpas nahīn kiyā jāegā.

<sup>31</sup> Lekin jo ghar aisī ābādī meñ hai jis kī fasīl na ho wuh dehāt meñ shumār kiyā jātā hai. Us ke maurūsī mālik ko haq hāsīl hai ki har waqt apnā ghar wāpas kharīd sake. Bahālī ke sāl meñ is ghar ko lāziman wāpas kar denā hai.

<sup>32</sup> Lekin Lāwiyon ko yih haq hāsīl hai ki wuh apne wuh ghar har waqt kharīd sakte haiñ jo un ke lie muqarrar kie hue shahron meñ haiñ.

<sup>33</sup> Agar aisā ghar kisī Lāwī ke hāth faroḡht kiyā jāe aur wāpas na kharīdā jāe to use lāziman

bahālī ke sāl meñ wāpas karnā hai. Kyonki Lāwī ke jo ghar un ke muqarrarā shahron meñ hote haiñ wuh Isrāīliyon meñ un kī maurūsī milkiyat haiñ.

<sup>34</sup> Lekin jo zamīneñ shahron ke irdgird maweshī charāne ke lie muqarrar haiñ unheñ bechne kī ijāzat nahīñ hai. Wuh un kī dāymī milkiyat haiñ.

### *Ġharīboñ ke lie Qarzā*

<sup>35</sup> Agar terā koī hamwatan bhāī ġharīb ho jāe aur guzārā na kar sake to us kī madad kar. Us tarah us kī madad karnā jis tarah pardesī yā ġhairshahrī kī madad karnī hotī hai tāki wuh tere sāth rahte hue zindagī guzār sake.

<sup>36</sup> Us se kisī tarah kā sūd na lenā balki apne Ḳhudā kā ḵhauf mānanā tāki terā bhāī tere sāth zindagī guzār sake.

<sup>37</sup> Agar wuh terā qarzdār ho to us se sūd na lenā. Isī tarah ḵhurāk bechte waqt us se nafā na lenā.

<sup>38</sup> Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Maiñ tumheñ is lie Misr se nikāl lāyā ki tumheñ Mulk-e-Kanān dūn aur tumhārā Ḳhudā hūñ.

### *Isrāīlī Ġhulāmoñ ke Huqūq*

<sup>39</sup> Agar terā koī Isrāīlī bhāī ġharīb ho kar apne āp ko tere hāth bech ḍāle to us se ġhulām kā-sā kām na karānā.

<sup>40</sup> Us ke sāth mazdūr yā ġhairshahrī kā-sā sulūk karnā. Wuh tere lie bahālī ke sāl tak kām kare.

<sup>41</sup> Phir wuh aur us ke bāl-bachche āzād ho kar apne rishtedāron aur maurūsī zamīn ke pās wāpas jāeñ.

42 Chūnki Isrāīlī mere k̄hādīm haiñ jinheñ main Misr se nikāl lāyā is lie unheñ ghulāmī meñ na bechā jāe.

43 Aise logoñ par saḡhtī se hukmrānī na karnā balki apne K̄hudā kā k̄hauf mānanā.

44 Tum paḡosī mamālik se apne lie ghulām aur launḡiyāñ hāsīl kar sakte ho.

45 Jo pardesī ghairshahrī ke taur par tumhāre mulk meñ ābād haiñ unheñ bhī tum k̄harīd sakte ho. Un meñ wuh bhī shāmil haiñ jo tumhāre mulk meñ paidā hue haiñ. Wuhī tumhārī milkiyat ban kar

46 tumhāre beḡoñ kī mīrās meñ ā jāeñ aur wuhī hameshā tumhāre ghulām raheñ. Lekin apne hamwatan bhāiyōñ par saḡht hukmrānī na karnā.

47 Agar tere mulk meñ rahne wālā koī pardesī yā ghairshahrī amīr ho jāe jabki terā koī hamwatan bhāī gharīb ho kar apne āp ko us pardesī yā ghairshahrī yā us ke k̄hāndān ke kisī fard ko bech ḡāle

48 to bik jāne ke bād use āzādī k̄harīdne kā haq hāsīl hai. Koī bhāī,

49 chachā, tāyā, chachā yā tāyā kā beḡā yā koī aur qarībī rishtedār use wāpas k̄harīd saktā hai. Wuh k̄hud bhī apnī āzādī k̄harīd saktā hai agar us ke pās paise kāfī hoñ.

50 Is sūrat meñ wuh apne mālik se mil kar wuh sāl gine jo us ke k̄harīdne se le kar agle bahālī ke sāl tak bāqī haiñ. Us kī āzādī ke paise us qīmat par mabnī hoñ jo mazdūr ko itne sāloñ ke lie die jāte haiñ.

51-52 Jitne sāl bāqī rah gae haiñ un ke mutābiq us kī bik jāne kī qīmat meñ se paise wāpas kar die jāeñ.

53 Us ke sāth sāl basāl mazdūr kā-sā sulūk kiyā jāe. Us kā mālik us par sakht hukmrānī na kare.

54 Agar wuh is tarah ke kisī tarīqe se āzād na ho jāe to use aur us ke bachchoñ ko har hālat meñ agle bahālī ke sāl meñ āzād kar denā hai,

55 kyoñki Isrāīlī mere hī kḥādīm haiñ. Wuh mere hī kḥādīm haiñ jinheñ maiñ Misr se nikāl lāyā. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

## 26

### *Farmāñbardārī kā Ajr*

1 Apne lie but na banānā. Na apne lie dewatā ke mujassame yā patthar ke maḥsūs kie hue satūn khare karnā, na sijdā karne ke lie apne mulk meñ aise patthar rakhnā jin meñ dewatā kī taswīr kandā kī gaī ho. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

2 Sabat kā din manānā aur mere maqdis kī tāzīm karnā. Maiñ Rab hūñ.

3 Agar tum merī hidāyāt par chalo aur mere ahkām mān kar un par amal karo

4 to maiñ waqt par bārish bhejūngā, zamīn apnī paidāwār degī aur darakht apne apne phal lāenge.

5 Kasrat ke bāis anāj kī fasal kī kaṭāi angūr toṛte waqt tak jāri rahegī aur angūr kī fasal us waqt tak toṛī jāegī jab tak bīj bone kā mausam āegā. Itnī kḥurāk milegī ki tum kabhī bhūke

nahīn hoge. Aur tum apne mulk meñ mahfūz rahoge.

<sup>6</sup> Maiñ mulk ko amn-o-amān baḥshūngā. Tum ārām se leṭ jāoge, kyonki kisī khatre se ḍarne kī zarūrat nahīn hogī. Maiñ wahshī jānwar mulk se dūr kar dūngā, aur wuh talwār kī qatl-o-ghārat se bachā rahegā.

<sup>7</sup> Tum apne dushmanoñ par ghālib ā kar un kā tāqqub karoge, aur wuh tumhārī talwār se māre jāenge.

<sup>8</sup> Tumhāre pānch ādmī sau dushmanoñ kā pīchhā karenge, aur tumhāre sau ādmī un ke das hazār ādmiyoñ ko bhagā denge. Tumhāre dushman tumhārī talwār se māre jāenge.

<sup>9</sup> Merī nazar-e-karm tum par hogī. Maiñ tumhārī aulād kī tādād baḥhāūngā aur tumhāre sāth apnā ahd qāym rakhūngā.

<sup>10</sup> Ek sāl itnī fasal hogī ki jab aglī fasal kī kaṭāi hogī to nae anāj ke lie jagah banāne kī khatir purāne anāj ko phaiñk denā paregā.

<sup>11</sup> Maiñ tumhāre darmiyān apnā maskan qāym karūngā aur tum se ghin nahīn khāūngā.

<sup>12</sup> Maiñ tum meñ phirūngā, aur tum merī qaum hoge.

<sup>13</sup> Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ jo tumheñ Misr se nikāl lāyā tāki tumhārī ghulāmī kī hālat khatm ho jāe. Maiñ ne tumhāre jue ko tor ḍālā, aur ab tum āzād aur sīdhe ho kar chal sakte ho.

### *Farmāñbardār na Hone kī Sazā*

<sup>14</sup> Lekin agar tum merī nahīn sunoge aur in tamām ahkām par nahīn chaloge,

15 agar tum merī hidāyāt ko radd karke mere ahkām se ghin khāoge aur un par amal na karke merā ahd toroge

16 to main jawāb mein tum par achānak dahshat tāri kar dūngā. Jism ko khatm karne wālī bimāriyon aur bukhār se tumhāri ānkhein zāe ho jāengī aur tumhāri jān chhin jāegī. Jab tum bij bo'oge to befāydā, kyonki dushman us ki fasal khā jāegā.

17 Main tumhāre khilāf ho jāūngā, is lie tum apne dushmanon ke hāth se shikast khāoge. Tum se nafrat rakhne wāle tum par hukūmat karenge. Us waqt bhī jab koi tumhārā tāqqub nahīn karegā tum bhāg jāoge.

18 Agar tum is ke bād bhī merī na suno to main tumhāre gunāhon ke sabab se tumhein sāt gunā zyādā sazā dūngā.

19 Main tumhārā saḡht ghurūr khāk mein milā dūngā. Tumhāre ūpar āsmān lohe jaisā aur tumhāre niche zamīn pital jaisī hogī.

20 Jitnī bhī mehnat karoge wuh befāydā hogī, kyonki tumhāre kheton mein faslein nahīn pakeṅgī aur tumhāre daraḡht phal nahīn lāenge.

21 Agar tum phir bhī merī muḡhālafat karoge aur merī nahīn sunoge to main in gunāhon ke jawāb mein tumhein is se bhī sāt gunā zyādā sazā dūngā.

22 Main tumhāre khilāf janglī jānwar bhej dūngā jo tumhāre bachchon ko phār khāenge aur tumhāre maweshī barbād kar denge. Ākhir mein tumhāri tādād itnī kam ho jāegī ki tumhāri

saṛakeñ wīrān ho jāēngī.

<sup>23</sup> Agar tum phir bhī merī tarbiyat qabūl na karo balki mere muḵhālīf raho

<sup>24</sup> to main̄ ḵhud tumhāre ḵhilāf ho jāūngā. In gunāhoñ ke jawāb meñ main̄ tumheñ sāt gunā zyādā sazā dūngā.

<sup>25</sup> Main̄ tum par talwār chalā kar is kā badlā lūngā ki tum ne mere ahd ko toṛā hai. Jab tum apnī hifāzat ke lie shahroñ meñ bhāg kar jamā hoge to main̄ tumhāre darmiyān wabāi bīmāriyāñ phailāūngā aur tumheñ dushmanoñ ke hāth meñ de dūngā.

<sup>26</sup> Anāj kī itnī kamī hogī ki das aurateñ tumhārī pūrī roṭī ek hī tanūr meñ pakā sakeñgī, aur wuh use baṛī ehtiyāt se tol tol kar taqsīm kareñgī. Tum khā kar bhī bhūke rahoge.

<sup>27</sup> Agar tum phir bhī merī nahīn sunoge balki mere muḵhālīf rahoge

<sup>28</sup> to merā ḡhussā bhaṛkegā aur main̄ tumhāre ḵhilāf ho kar tumhāre gunāhoñ ke jawāb meñ tumheñ sāt gunā zyādā sazā dūngā.

<sup>29</sup> Tum musībat ke bāis apne beṭe-beṭiyon̄ kā gosht khāoge.

<sup>30</sup> Main̄ tumhārī ūnchī jaghoñ kī qurbāngāheñ aur tumhārī baḵhūr kī qurbāngāheñ barbād kar dūngā. Main̄ tumhārī lāshoñ ke ḍher tumhāre bejān butoñ par lagāūngā aur tum se ghin khāūngā.

<sup>31</sup> Main̄ tumhāre shahroñ ko khandarāt meñ badal kar tumhāre mandiron̄ ko barbād karūngā. Tumhārī qurbāniyon̄ kī ḵhushbū mujhe pasand nahīn āegī.

32 Maiñ tumhāre mulk kā satyānās yon karūṅga ki jo dushman us meñ ābād ho jāeṅge un ke roṅṅte khare ho jāeṅge.

33 Maiñ tumheñ mukhtalif mamālik meñ muntashir kar dūṅgā, lekin wahāñ bhī apnī talwār ko hāth meñ lie tumhārā pīchhā karūṅga. Tumhārī zamīn wīrān hogī aur tumhāre shahr khandarāt ban jāeṅge.

34 Us waqt jab tum apne dushmanon ke mulk meñ rahoge tumhārī zamīn wīrān hālat meñ ārām ke wuh sāl manā sakegī jin se wuh mahrūm rahī hai.

35 Un tamām dinon meñ jab wuh barbād rahegī use wuh ārām milegā jo use na milā jab tum mulk meñ rahte the.

36 Tum meñ se jo bach kar apne dushmanon ke mamālik meñ raheṅge un ke dilon par maiñ dahshat tārī karūṅga. Wuh hawā ke jhoṅkon se girne wāle patte kī āwāz se chaunk kar bhāg jāeṅge. Wuh farār hoṅge goyā koī hāth meñ talwār lie un kā tāqqub kar rahā ho. Aur wuh gir kar mar jāeṅge hālānki koī un kā pīchhā nahīn kar rahā hogā.

37 Wuh ek dūsre se ṭakrā kar larḥarāeṅge goyā koī talwār le kar un ke pīchhe chal rahā ho hālānki koī nahīn hai. Chunānche tum apne dushmanon kā sāmnā nahīn kar sakoge.

38 Tum dīgar qaumon meñ muntashir ho kar halāk ho jāoge, aur tumhāre dushmanon kī zamīn tumheñ harap kar legī.

39 Tum meñ se bāqī log apne aur apne bāpdādā ke qusūr ke bāis apne dushmanon ke mamālik meñ gal saṛ jāeṅge.

<sup>40</sup> Lekin ek waqt āegā ki wuh apne aur apne bāpdādā kā qusūr mān leṅge. Wuh mere sāth apnī bewafāi aur wuh muḥālafat taslīm kareṅge

<sup>41</sup> jis ke sabab se main un ke ḵhilāf huā aur unheṅ un ke dushmanoṅ ke mulk meṅ dhakel diyā thā. Pahle un kā ḵhatnā sirf zāhirī taur par huā thā, lekin ab un kā dil ājiz ho jāegā aur wuh apne qusūr kī qīmat adā kareṅge.

<sup>42</sup> Phir main Ibrāhīm ke sāth apnā ahd, Is'hāq ke sāth apnā ahd aur Yāqūb ke sāth apnā ahd yād karūṅga. Main Mulk-e-Kanān bhī yād karūṅga.

<sup>43</sup> Lekin pahle wuh zamīn ko chhoreṅge tāki wuh un kī ḡhairmaujūdagī meṅ wīrān ho kar ārām ke sāl manāe. Yoṅ Isrāīlī apne qusūr ke natīje bhugteṅge, is sabab se ki unhoṅ ne mere ahkām radd kie aur merī hidāyāt se ḡhin khāi.

<sup>44</sup> Is ke bāwujūd bhī main unheṅ dushmanoṅ ke mulk meṅ chhoṛ kar radd nahīn karūṅga, na yahān tak un se ḡhin khāūṅgā ki wuh bilkul tabāh ho jāeṅ. Kyoṅki main un ke sāth apnā ahd nahīn toṛne kā. Main Rab un kā Ḵhudā hūn.

<sup>45</sup> Main un kī ḵhātir un ke bāpdādā ke sāth bandhā huā ahd yād karūṅga, un logoṅ ke sāth ahd jinheṅ main dūsri qaumoṅ ke deḡhte deḡhte Misr se nikāl lāyā tāki un kā Ḵhudā hūn. Main Rab hūn.”

<sup>46</sup> Rab ne Mūsā ko Isrāīliyoṅ ke lie yih tamām hidāyāt aur ahkām Sīnā Pahāṛ par die.

## 27

*Maḡsūs kī Huī Chīzoṅ kī Wāpasi*

1 Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Isrāīliyon̄ ko batānā ki agar kisī ne mannat mān kar kisī ko Rab ke lie maḥsūs kiyā ho to wuh use zail kī raqam de kar āzād kar saktā hai (mustāmal sikke maqdis ke sikkoṅ ke barābar hoṅ):

3 us ādmī ke lie jis kī umr 20 aur 60 sāl ke darmiyān hai chāndī ke 50 sikke,

4 isī umr kī aurat ke lie chāndī ke 30 sikke,

5 us laṛke ke lie jis kī umr 5 aur 20 sāl ke darmiyān ho chāndī ke 20 sikke, isī umr kī laṛkī ke lie chāndī ke 10 sikke,

6 ek māh se le kar 5 sāl tak ke laṛke ke lie chāndī ke 5 sikke, isī umr kī laṛkī ke lie chāndī ke 3 sikke,

7 sāṭh sāl se baṛe ādmī ke lie chāndī ke 15 sikke aur isī umr kī aurat ke lie chāndī ke 10 sikke.

8 Agar mannat mānane wālā muqarrarā raqam adā na kar sake to wuh maḥsūs kie hue shaḥs ko imām ke pās le āe. Phir imām aisī raqam muqarrar kare jo mannat mānane wālā adā kar sake.

9 Agar kisī ne mannat mān kar aisā jānwar maḥsūs kiyā jo Rab kī qurbāniyon̄ ke lie istemāl ho saktā hai to aisā jānwar maḥsūs-o-muqaddas ho jātā hai.

10 Wuh use badal nahīn saktā. Na wuh achchhe jānwar kī jagah nāqis, na nāqis jānwar kī jagah achchhā jānwar de. Agar wuh ek jānwar dūsre kī jagah de to donoṅ maḥsūs-o-muqaddas ho jāte haiṅ.

11 Agar kisī ne mannat mān kar koī nāpāk jānwar maḥsūs kiyā jo Rab kī qurbāniyon̄ ke

lie istemāl nahīn ho saktā to wuh us ko imām ke pās le āe.

<sup>12</sup> Imām us kī raqam us kī achchhī aur burī siftoñ kā lihāz karke muqarrar kare. Is muqarrarā qīmat meñ kamī beshī nahīn ho saktī.

<sup>13</sup> Agar mannat mānane wālā use wāpas kharīdnā chāhe to wuh muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad adā kare.

<sup>14</sup> Agar koī apnā ghar Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas kare to imām us kī achchhī aur burī siftoñ kā lihāz karke us kī raqam muqarrar kare. Is muqarrarā qīmat meñ kamī beshī nahīn ho saktī.

<sup>15</sup> Agar ghar ko maḥsūs karne wālā use wāpas kharīdnā chāhe to wuh muqarrarā raqam jamā 20 fīsad adā kare.

<sup>16</sup> Agar koī apnī maurūsī zamīn meñ se kuchh Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas kare to us kī qīmat us bīj kī miqdār ke mutābiq muqarrar kī jāe jo us meñ bonā hotā hai. Jis khet meñ 135 kilogrām jau kā bīj boyā jāe us kī qīmat chāndī ke 50 sikke hogī.

<sup>17</sup> Shart yih hai ki wuh apnī zamīn bahālī ke sāl ke ain bād maḥsūs kare. Phir us kī yihī qīmat muqarrar kī jāe.

<sup>18</sup> Agar zamīn kā mālik use bahālī ke sāl ke kuchh der bād maḥsūs kare to imām agle bahālī ke sāl tak rahne wāle sāloñ ke mutābiq zamīn kī qīmat muqarrar kare. Jitne kam sāl bāqī haiñ utnī kam us kī qīmat hogī.

<sup>19</sup> Agar maḥsūs karne wālā apnī zamīn wāpas kharīdnā chāhe to wuh muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad adā kare.

20 Agar maḥsūs karne wālā apnī zamīn ko Rab se wāpas ḵharīde baḡhair use kisī aur ko beche to use wāpas ḵharīdne kā haq ḵhatm ho jāegā.

21 Agle bahālī ke sāl yih zamīn maḥsūs-o-muqaddas rahegī aur Rab kī dāymī milkiyat ho jāegī. Chunānche wuh imām kī milkiyat hogī.

22 Agar koī apnā maurūsī khet nahīn balki apnā ḵharīdā huā khet Rab ke lie maḥsūs kare

23 to imām agle bahālī ke sāl tak rahne wāle sāloñ kā lihāz karke us kī qīmat muqarrar kare. Khet kā mālik usī din us ke paise adā kare. Yih paise Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hoñge.

24 Bahālī ke sāl meñ yih khet us shaḥs ke pās wāpas āegā jis ne use bechā thā.

25 Wāpas ḵharīdne ke lie mustāmal sikke maqdis ke sikkoñ ke barābar hoñ. Us ke chāñdī ke sikkoñ kā wazn 11 grām hai.

26 Lekin koī bhī kisī maweshī kā pahlauṭhā Rab ke lie maḥsūs nahīn kar saktā. Wuh to pahle se Rab ke lie maḥsūs hai. Is meñ koī farq nahīn ki wuh gāy, bail yā bheṛ ho.

27 Agar us ne koī nāpāk jānwar maḥsūs kiyā ho to wuh use muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad ke lie wāpas ḵharīd saktā hai. Agar wuh use wāpas na ḵharīde to wuh muqarrarā qīmat ke lie bechā jāe.

28 Lekin agar kisī ne apnī milkiyat meñ se kuchh ḡhairmashrūt taur par Rab ke lie maḥsūs kiyā hai to use bechā yā wāpas nahīn ḵharīdā jā saktā, ḵhāh wuh insān, jānwar yā

zamīn ho. Jo is tarah maḵsūs kiyā gayā ho wuh Rab ke lie nihāyat muḡaddas hai.

<sup>29</sup> Isī tarah jis shaḵḵs ko tabāhī ke lie maḵsūs kiyā gayā hai us kā fidyā nahīn diyā jā saktā. Lāzim hai ki use sazā-e-maut dī jāe.

<sup>30</sup> Har fasal kā daswān hissā Rab kā hai, chāhe wuh anāj ho yā phal. Wuh Rab ke lie maḵsūs-o-muḡaddas hai.

<sup>31</sup> Agar koī apnī fasal kā daswān hissā chhurānā chāhtā hai to wuh is ke lie us kī muḡarrarā qīmat jamā 20 fīsad de.

<sup>32</sup> Isī tarah gāy-bailoñ aur bheḡ-bakriyoñ kā daswān hissā bhī Rab ke lie maḵsūs-o-muḡaddas hai, har daswān jānwar jo gallābān ke ḡanḡe ke niche se guzaregā.

<sup>33</sup> Yih jānwar chunane se pahle un kā muāynā na kiyā jāe ki kaun-se jānwar achchhe yā kamzor haiñ. Yih bhī na karnā ki dasweñ hisse ke kisī jānwar ke badle koī aur jānwar diyā jāe. Agar phir bhī use badlā jāe to donoñ jānwar Rab ke lie maḵsūs-o-muḡaddas hoñge. Aur unheñ wāpas ḵharīdā nahīn jā saktā.”

<sup>34</sup> Yih wuh ahkām haiñ jo Rab ne Sīnā Pahār par Mūsā ko Isrāīliyoñ ke lie die.

**Kitab-i Muqaddas**  
**The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman**  
**Script**

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 20 Sep 2024

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30